



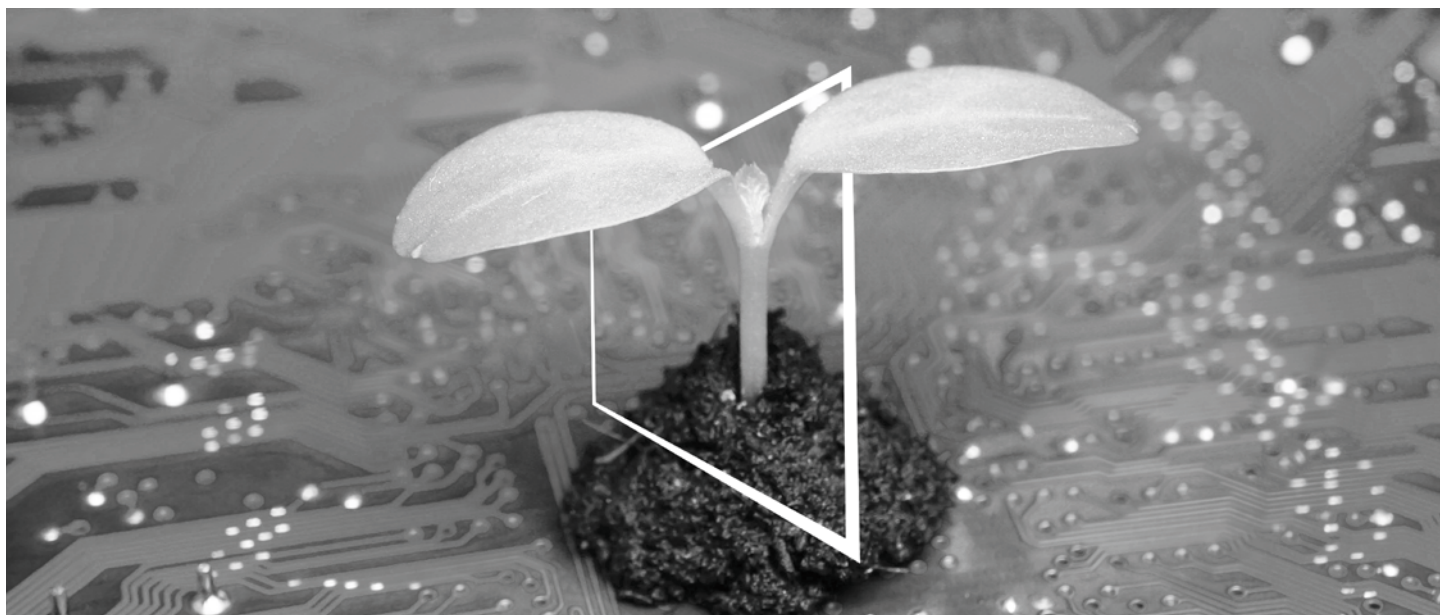
KONICA MINOLTA

bizhub 4751i/4051i **GUIA DE CONSULTA RÁPIDA**

TRADUÇÃO DO MANUAL ORIGINAL



Giving Shape to Ideas



HUB DE RECURSOS DIGITAIS

SUSTENTÁVEL E SEMPRE ATUALIZADO!

A nossa base de recursos digitais permite que torne as suas operações mais sustentáveis e eficientes. Acesse a todos os materiais e recursos de formação mais recentes relacionados com o seu sistema ao mesmo tempo que contribui para um ambiente mais sustentável. Sem necessidade de pesquisas extensivas e sem ter de imprimir nada em papel.

As informações mais recentes com um só clique **Central de Downloads**

Faça o download de drivers de impressoras, utilitários, guias do utilizador, etc., tudo a partir de um único local – com a garantia de que se trata das informações mais recentes.

Visite: <https://konicaminolta.eu/download-centre>



Orientação passo a passo para o seu sistema **iTraining**

A iTraining fornece uma introdução do produto on-line que utiliza claras sequências de vídeo com explicações detalhadas de todas as funções importantes do seu sistema. Esta orientação passo a passo faz com que fique a conhecer o seu sistema de uma forma fácil.

Visite: <https://itraining.konicaminolta.eu>





Conteúdo

1 Informações de segurança

1.1	Introdução	1-3
1.2	Informação ambiental.....	1-3
1.3	Informações de segurança	1-4
1.4	Avisos de regulamentação.....	1-9
1.5	Aviso especial para o utilizador	1-15
1.6	Requisitos de espaço	1-17
1.7	Precauções de funcionamento.....	1-18
1.8	Restrições legais às reproduções.....	1-19
1.9	Notificações e etiquetas de aviso	1-20

2 Antes de utilizar esta máquina

2.1	Iniciativas ambientais	2-3
2.2	Utilização prevista de dispositivos MFP de escritório	2-3
2.3	Grupos-alvo	2-4
2.4	Introdução ao Manual de operação	2-4
2.5	Símbolos e notações utilizados neste manual	2-5
2.6	Palavra-passe de Administrador	2-5

3 Medidas de segurança desta máquina

3.1	Sobre as medidas de segurança	3-3
3.2	Para evitar o acesso não autorizado a partir do exterior.....	3-3
3.3	Alterar a palavra-passe de administrador	3-3
3.4	Instalar a autenticação de utilizador	3-3
3.5	Definição de filtragem IP	3-4
3.6	Definição de análise de vírus	3-4
3.7	Outras funções de segurança.....	3-4

4 Como utilizar o Manual de Operação em HTML

5 Acerca desta máquina

5.1	Componentes opcionais	5-3
5.2	Nome de cada componente (unidade principal)	5-6
5.3	Fonte de alimentação	5-8

6 Sobre os painéis

6.1	Painel de controlo	6-3
6.2	Painel tátil	6-4
6.3	Métodos para iniciar sessão.....	6-5

7 Carregar o original e papel

7.1	Carregar o original	7-3
7.1.1	Carregar o original no ADF	7-3
7.1.2	Colocar o original no vidro de originais	7-3
7.2	Carregar papel	7-4
7.2.1	Carregar papel no tabuleiro 1	7-4
7.2.2	Carregar papel no tabuleiro de tabuleiro de alimentação manual.....	7-5
7.2.3	Carregar envelopes.....	7-6
7.2.4	Carregar postais	7-8

8 Operações disponíveis nesta máquina

8.1	Como copiar	8-3
8.2	Como imprimir.....	8-4
8.3	Como digitalizar	8-5
8.4	Como enviar um fax.....	8-7

9 Registrar um destino

9.1	Como registrar um destino	9-3
------------	--	------------

10 Leia isto se tiver algum problema

10.1	Mensagens principais e soluções	10-3
10.1.1	Verificar uma mensagem de notificação no painel tátil	10-3
10.1.2	Quando aparece uma mensagem de deteção de vírus.....	10-3
10.1.3	Ecrã apresentado em caso de encravamento de papel	10-4
10.1.4	Quando surge uma mensagem de problema	10-5
10.1.5	Quando surge uma mensagem de erro	10-6
10.2	Quando o painel tátil não está visível	10-7
10.3	Quando se verificar perda de qualidade da impressão.....	10-8
10.4	Quando surge uma mensagem para a substituição de consumíveis ou para realização de limpeza	10-12
10.4.1	Acerca da unidade de imagem	10-12
10.4.2	Sobre o cartucho de toner	10-12
10.4.3	Acerca do frasco de resíduos de toner.....	10-15
10.5	Substituir um cartucho do agraphador.....	10-17



Informações de segurança

1 Informações de segurança

1.1 Introdução

Este [Guia de Consulta Rápida] recorre a ilustrações para descrever procedimentos operacionais para as funções mais usadas, de um modo facilmente compreensível.

Comece por utilizar este manual para se familiarizar com as funções desta máquina.

Para mais informações sobre as diversas funções, consulte os manuais de operação.

Para que a máquina funcione bem e com segurança, certifique-se de que lê as informações de segurança na página 1-4 deste manual, antes de iniciar a utilização.

Além disso, este manual contém as seguintes informações. Leia o manual antes de utilizar a máquina.

- Aspectos que devem ser respeitados, para utilizar a máquina com segurança
- Informações referentes à segurança do produto
- Precauções ao utilizar a máquina

As ilustrações e os ecrãs utilizados neste manual podem aparecer ligeiramente diferentes das visualizações dos ecrãs e equipamento reais.



Sugestões

- Guarde este manual num local seguro e onde possa aceder-lhe facilmente.

1.2 Informação ambiental

Benefícios ambientais da gestão de energia

O consumo elétrico de um dispositivo depende das suas propriedades e do modo de utilização do dispositivo.

Uma definição adequada da gestão de energia oferece-lhe um modo de utilização economizador de recursos. Ao reduzir (ou otimizar) o tempo de entrada nos modos de poupança de energia (p. ex., modo de descanso), é possível reduzir o consumo de eletricidade.

Papel reciclado

Este produto pode imprimir em papel reciclado e papel certificado por iniciativas de política ambiental que cumpram a norma europeia EN 12281, bem como em papel virgem. Adicionalmente, pode imprimir em papel mais leve, p. ex., 64 g/m². A utilização deste tipo de papel leve contribui para a poupança de recursos.

Impressão duplex

Com um produto que possua uma unidade duplex, pode imprimir automaticamente em ambos os lados do papel.

A utilização desta função leva a uma redução do consumo de recursos naturais e das suas despesas.

O driver da impressora, também fornecido, disponibiliza esta função de impressão duplex como definição inicial no seu computador (a definição pode ser alterada manualmente após a instalação).

1.3 Informações de segurança

Esta secção contém instruções pormenorizadas sobre o funcionamento e a manutenção desta máquina. Para um funcionamento otimizado deste dispositivo, todos os operadores devem ler e seguir atentamente as instruções contidas neste manual.

Leia atentamente a secção seguinte antes de ligar a máquina à fonte de alimentação. Esta secção contém informações importantes relacionadas com a segurança do utilizador e a prevenção de problemas com o equipamento.

Certifique-se de que obedece a todas as precauções que aparecem nas diferentes secções deste manual.

Consulta

- Algumas partes do conteúdo desta secção podem não corresponder ao produto adquirido.

Símbolos de aviso e precaução

Certifique-se de que cumpre as precauções de segurança.

Este manual contém instruções que devem ser sempre rigorosamente cumpridas, de modo a evitar ferimentos para si próprio e terceiros, bem como danos materiais.

Os ferimentos e danos que poderão ser causados pela utilização incorreta do produto estão classificados de acordo com os símbolos seguintes.

Indicação gráfica	Descrição
 PERIGO	O manuseamento incorreto pode, frequentemente, causar ferimentos graves e a morte.
 AVISO	O manuseamento incorreto pode causar ferimentos graves ou morte.
 CUIDADO	O manuseamento incorreto pode causar ferimentos ligeiros ou danos a edifícios e propriedades.

Estes são alguns exemplos dos principais símbolos gráficos.

Símbolos gráficos	Descrições	Símbolos gráficos	Descrições	Símbolos gráficos	Descrições
	Proibição geral		Não desmontar		Não tocar
	Instruções gerais		Massa/Terra		Desligar da tomada
	Precaução geral		CUIDADO alta temperatura		CUIDADO choque elétrico
	CUIDADO risco de as mãos ou os braços serem apanhados		CUIDADO peças móveis		CUIDADO pá da ventoinha em movimento
	CUIDADO fusíveis no neutro e na linha/polo duplo		Posição "ON"		Posição "OFF"
	Posição "STAND-BY" (em espera)		Interruptores de pressão		Massa/Terra (terminal de ligação à terra)
	Massa/Terra (ligação à terra)				

Ligação da fonte de alimentação

AVISO

Não utilize outro cabo de alimentação que não o fornecido na embalagem ou fixado aos produtos. Se não for fornecido um cabo de alimentação, utilize apenas o cabo de alimentação e ficha especificados na documentação do utilizador. Se não for utilizado o cabo indicado, existe risco de incêndio ou choque elétrico. Se o cabo de alimentação fornecido na embalagem não puder ser utilizado no país onde o produto foi vendido, utilize um cabo de alimentação que cumpra as condições seguintes, ou contacte o seu representante técnico. • O cabo de alimentação tem a corrente e a tensão nominais adequadas para a placa de características desta máquina. • O cabo de alimentação cumpre os requisitos reguladores da área. • O cabo de alimentação é fornecido com o terminal/pino de ligação à terra.	
Não utilize o cabo de alimentação de outros produtos. Em caso de incumprimento, existe risco de incêndio ou choque elétrico.	
Não risque, raspe, aqueça, torça, dobre, pise, puxe, danifique nem coloque objetos pesados sobre o cabo de alimentação. A utilização de um cabo de alimentação danificado (fios expostos ou partidos, etc.) pode resultar num incêndio ou numa avaria. Se se verificar qualquer uma destas condições, DESLIGUE imediatamente o interruptor de alimentação, retire o cabo de alimentação da tomada elétrica e, em seguida, contacte o seu representante técnico autorizado.	
Não use outra tensão da fonte de alimentação que não a especificada na máquina. Em caso de incumprimento, existe risco de incêndio ou choque elétrico.	
Não use um adaptador de saída múltipla para ligar quaisquer outras aplicações ou máquinas. A utilização de uma tomada de energia com um valor de corrente superior ao marcado poderá dar origem a um incêndio ou choque elétrico.	
Não utilize um cabo de extensão. A utilização de um cabo de extensão pode provocar um incêndio ou choque elétrico. Se o cabo de alimentação fornecido com o produto não for comprido o suficiente para ser ligado a uma tomada de parede, contacte o seu representante técnico.	
Não ligue nem desligue o cabo de alimentação com as mãos húmidas; caso contrário, existe risco de um choque elétrico.	
Ligue o cabo de alimentação inserindo-o completamente na tomada elétrica. Se este procedimento não for seguido, existe risco de incêndio ou choque elétrico.	
Certifique-se de que liga este produto à terra. (Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica equipada com um terminal de terra.) Se este procedimento não for seguido e se verificar uma fuga imprevista de líquidos, existe risco de incêndio ou choque elétrico.	

CUIDADO

A tomada deve encontrar-se junto do equipamento e ser de fácil acesso. Se assim não for, não poderá desligar a ficha de alimentação em caso de emergência.	
Não coloque quaisquer objetos perto da ficha de alimentação, pois pode ser difícil desligá-la numa emergência.	
Não puxe pelo cabo de alimentação para desligar a ficha. Se puxar pelo cabo de alimentação pode danificá-lo e provocar um incêndio ou choque elétrico.	
Retire a ficha de alimentação da tomada mais do que uma vez por ano e limpe a área entre os terminais. O pó acumulado entre os terminais pode provocar um incêndio.	

Instalação

⚠ AVISO

Mantenha este saco afastado de bebés e crianças. Não utilize em berços, camas, carrinhos nem parques. A película fina pode agarrar-se ao nariz e à boca e impedir a respiração. Este saco não é um brinquedo.



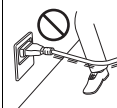
Não coloque um vaso de flores ou qualquer outro recipiente com água, clipes de metal ou outros objetos metálicos de pequenas dimensões sobre este produto. Deixar cair salpicos de água ou objetos metálicos dentro do aparelho poderá causar um incêndio, choque elétrico ou avaria.



Se deixar cair um objeto metálico, água ou qualquer outra substância estranha deste tipo dentro do aparelho, desligue imediatamente o interruptor de alimentação, retire o cabo de alimentação da tomada elétrica e, em seguida, contacte o seu técnico ou representante técnico autorizado.



Certifique-se de que o cabo de alimentação está colocado num local onde nenhuma pessoa possa pisá-lo nem tropeçar nele. Se pisar o cabo de alimentação ou tropeçar nele, poderia aquecer-se e provocar um incêndio ou choque elétrico.



⚠ CUIDADO

<Se instruído a utilizar pernas de fixação>

Quando o produto tiver sido instalado, fixe-o utilizando as pernas de fixação.

A não utilização de pernas de fixação pode fazer com que o produto se mova ou caia.



Não coloque o produto num local exposto ao pó, fuligem ou vapor, perto de uma mesa de cozinha, de uma banheira ou de um humidificador. Existe risco de incêndio, choque elétrico ou avaria.



Não coloque este produto numa superfície instável ou inclinada, ou num local sujeito a choques e vibração elevada. O produto poderia tombar ou cair, provocando ferimentos ou avarias mecânicas.



Não deixe que os orifícios de ventilação deste produto sejam obstruídos por quaisquer objetos. O calor pode acumular-se no interior do produto e provocar um incêndio ou uma avaria.



Sempre que mover o produto, certifique-se de que desligou o cabo de alimentação e outros cabos. Em caso de incumprimento, poderia danificar os cabos resultando em incêndio, choque elétrico ou avaria.



Ao mover este produto, segure-o sempre pelos locais especificados no Manual de Operação ou noutros documentos. Se a unidade for deslocada sendo segurada em locais que não os especificados, poderia cair e causar ferimentos graves.



Utilizar o produto

⚠ AVISO

Não modifique este produto; ao fazê-lo, pode provocar um incêndio, choque elétrico ou avaria do aparelho. Se o produto incorporar um laser, a fonte de raios laser pode provocar cegueira.



Não tente remover as tampas e painéis fixados ao produto. Alguns produtos contêm uma peça de alta tensão ou uma fonte de raios laser que podem provocar um choque elétrico ou cegueira.



Interrompa a utilização deste produto, caso se verifique um aumento excessivo da temperatura ou emissão de fumo ou de odores ou ruídos anormais. DESLIGUE imediatamente o interruptor de alimentação, retire o cabo de alimentação da tomada elétrica e, em seguida, contacte o seu técnico ou representante técnico autorizado. Se continuar a utilizar o produto, existe risco de incêndio ou choque elétrico.



Interrompa a utilização deste produto, se o deixar cair ou se a tampa estiver danificada. DESLIGUE imediatamente o interruptor de alimentação, retire o cabo de alimentação da tomada elétrica e, em seguida, contacte o seu técnico ou representante técnico autorizado. Se continuar a utilizar o produto, existe risco de incêndio ou choque elétrico.



⚠ AVISO

Não use sprays, líquidos ou gases inflamáveis dentro ou perto desta máquina. Não limpe o interior desta máquina com um pulverizador a gás inflamável. Poderá ocorrer um incêndio ou uma explosão.



<Se um módulo RFID (limitado apenas a 13,56 MHz) para utilização na comunicação de proximidade no interior da máquina ou tecnologia de aquecimento por indução eletromagnética (IH) (limitado apenas a 20,05 kHz a 100 kHz) estiver a ser utilizado>

Esta máquina cria um campo magnético fraco.

Se sentir quaisquer sintomas incomuns com o seu equipamento médico implantado (pacemaker cardíaco, etc.) quando se encontra perto da máquina, afaste-se da mesma e consulte imediatamente um médico.

Se não perceber se o produto adquirido corresponde ou não, contacte o seu técnico ou representante técnico autorizado.



<Se estiver a ser utilizado um leitor de cartões IC sem contacto>

Se utilizar um equipamento médico implantado (pacemaker cardíaco, etc.), nunca aproxime o leitor de cartões IC mais de 12 cm do implante.

As ondas de rádio podem afetar as funcionalidades dos equipamentos médicos implantados (pacemaker cardíaco, etc.).

**⚠ CUIDADO**

Utilizar este produto numa sala mal ventilada durante um longo período de tempo, ou para fazer um grande volume de cópias ou impressões, pode causar uma acumulação do odor provocado pelo ar de saída da máquina. Ventile bem a sala.



O interior deste aparelho tem áreas sujeitas a alta temperatura, o que pode causar queimaduras.

Ao procurar avarias, tais como um encravamento de papel, no interior da unidade, não toque nas áreas (à volta da unidade de fusão, etc.), que estão indicadas por meio de uma etiqueta de aviso "Caution HOT" (Cuidado QUENTE). Pode resultar numa queimadura.



Desligue o produto da tomada quando souber que não o vai utilizar durante longos períodos de tempo.



Ao utilizar a máquina, não olhe para a luz da lâmpada durante um período de tempo prolongado. Pode esforçar demasiado os olhos.



Não utilize papel agrafado, papel condutor (como papel de prata ou papel-carbono) ou papel com tratamento termossensível/para jato de tinta; caso contrário, poderá causar um incêndio.

**Consumíveis****⚠ AVISO**

Não atire toner nem um recipiente que contenha toner (p. ex., cartucho de toner, unidade de revelação e caixa de resíduos de toner) para uma chama aberta. O toner quente pode espalhar-se e provocar queimaduras ou outros danos.

**⚠ CUIDADO**

Não deixe peças relacionadas com o toner (p. ex., cartucho de toner, unidade de revelação e caixa de resíduos de toner) ao alcance das crianças. Lamber qualquer uma destas peças ou ingerir toner pode ser prejudicial à saúde.



Não guarde peças relacionadas com o toner (p. ex., cartucho de toner, unidade de revelação e caixa de resíduos de toner) perto de dispositivos suscetíveis ao magnetismo, como equipamento de precisão e dispositivos de armazenamento de dados; caso contrário, podem apresentar problemas de funcionamento. Estes podem provocar avarias nestes produtos.



Não force a abertura das peças relacionadas com o toner (p. ex., cartucho de toner, unidade de revelação e caixa de resíduos de toner). Se cair toner do frasco de toner, tenha o máximo cuidado para evitar a inalação do mesmo ou, até, o contacto com a pele.



Se o toner cair na sua pele ou roupa, lave abundantemente com detergente e água.



CUIDADO

Se inalar toner, vá para um local com ar fresco e gargareje repetidamente com bastante água. Se ficar com sintomas, como, p. ex., tosse, procure aconselhamento médico.	
Se toner entrar em contacto com os seus olhos, lave-os imediatamente com água corrente durante cerca de 15 minutos. Consulte um médico se a irritação persistir.	
Se engolir toner, lave a sua boca e beba alguns copos de água. Se necessário, consulte um médico.	
Se limpar toner, use equipamento de proteção individual. Aspire ou varra o material, coloque-o num saco e destine-o à eliminação de resíduos. Use um aspirador equipado com filtro de partículas de ar de alta eficiência (HEPA). O aspirador deve possuir uma ligação elétrica e à terra para dissipar a eletricidade estática. Para evitar a formação de pó, não varra a seco.	
Nunca toque nos contactos elétricos das unidades (p. ex., cartucho de toner e unidade de revelação) pois uma descarga eletrostática pode danificar o produto.	
Antes do manuseamento, consulte as informações de segurança na documentação para o utilizador.	
<Se instruído para substituir a unidade de fusão> A secção de fusão está extremamente quente. Antes de substituir a unidade de fusão certifique-se de abrir as portas e tampas da máquina. Em seguida, deixe a máquina estar inativa durante um período de tempo especificado e certifique-se de que a secção de fusão arrefeceu até à temperatura ambiente. O não cumprimento destas instruções pode resultar em queimaduras.	 

1.4 Avisos de regulamentação

Sobre o nome de modelo certificado

Este produto está certificado com os seguintes nomes de modelo:
modelos bizhub 4751i e bizhub 4051i da KONICA MINOLTA.

Marca CE (Declaração de Conformidade) para utilizadores da União Europeia (UE)

Por este meio, a Konica Minolta declara que os modelos de equipamento de rádio especificados acima estão em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço Internet:
"https://www.konicaminolta.eu/eu-en/support/download-centre".
Escolha o seu produto e abra a secção "Safety Documents".

Este produto é um produto laser de consumo de Classe 1 em conformidade com a norma EN 50689: 2021.

Máxima potência de radiofrequência transmitida na banda de frequência (EIRP):

Nome do Módulo, Opção	Banda de Frequência	Potência de radiação
O UK-221 inclui um módulo sem fios aprovado, MODELO WN4521L:	2,4 GHz	Máx. 20 dBm
	5 GHz	Máx. 23 dBm
O EK-P09 inclui um módulo sem fios aprovado, MODELO MBH7BLZ02:	2,4 GHz	Máx. 3 dBm

Nota: podem não estar disponíveis 5 GHz

Este equipamento de rádio está limitado à utilização em espaços interiores. A utilização no exterior é proibida.

Esta restrição aplica-se a todos os países listados na tabela abaixo.



AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE
EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT
LI	LT	LU	LV	MT	NL	NO	PL	PT
RO	SE	SI	SK	TR				

UKCA marking (Declaration of Conformity) for users of the Great Britain

Hereby, Konica Minolta declare that the radio equipment models specified above are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Radio Equipment Regulations.

The latest version of the Declaration of Conformity is available at our official website.

Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band (EIRP):

Module Name, Option	Frequency Band	Radiation. Power
UK-221 includes approved Wireless module, MODEL WN4521L:	2.4 GHz	Max. 20 dBm
	5 GHz	Max. 23 dBm
EK-P09 includes approved Wireless module, MODEL MBH7BLZ02:	2.4 GHz	Max. 3 dBm

Note: 5 GHz may not be available.

This radio equipment is restricted to indoor use only. Outdoor use is prohibited.

This restriction applies to all the countries listed in the table below.



UK

UK(NI)

For Brasilia users/ Para usuários de Brasília

The UK-221 (includes wireless module, model WN4521L) are not provided for the Brazilian market./
O UK-221 (inclui módulo sem fio, modelo WN4521L) não é fornecido para o mercado brasileiro.

Para los usuarios de México

Módulo WLAN instalado adentro de esta UK-221.

IFT: RCPLIWN18-1582

Modelo: WN4521L

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

針對臺灣用戶

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

本設備在 5.25 ~ 5.35 GHz 頻帶內操作時，限於室內使用。

For United States Users

CAUTION: To maintain compliance with FCC's RF exposure guidelines, use only the supplied antenna.

Unauthorized antenna, modification, or attachments could damage the transmitter and may violate FCC regulations.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference.

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

"Contains FCC ID: PPQ-WN4521L"

For Canadian Users

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Canadian Radio Interference Regulations

This digital apparatus does not exceed Class B limits for radio noise emissions from a digital apparatus as set out in the interference-causing equipment standard entitled "Digital Apparatus", ICES-003 of the Industry Canada.

Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radio électriques applicables aux appareils numériques de Class B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur:

"Appareils Numériques", NMB-003 édictée par l'Industrie Canada.

"Contains IC: 4491A-WN4521L"

USER INSTRUCTIONS FCC PART 15 - RADIO FREQUENCY DEVICES (for U.S.A. users)

FCC: Declaration of Conformity

Product Type Multi Function Peripherals (copier, printer, facsimile)

Product Name bizhub 4751i, bizhub 4051i

This device complies with Part 15 of the FCC Rules

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Konica Minolta Business Solutions U.S.A., Inc.

100 Williams Drive

Ramsey, NJ 07446

201-825-4000

<https://kmbs.konicaminolta.us>

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING

- The design and production of this unit conform to FCC regulations, and any changes or modifications must be registered with the FCC and are subject to FCC control. Any changes made by the purchaser or user without first contacting the manufacturer will be subject to penalty under FCC regulations.
 - This device must be used with a shielded interface cable. The use of non-shielded cables is likely to result in interference with radio communications and is prohibited under FCC rules.
-

INTERFERENCE-CAUSING EQUIPMENT STANDARD (ICES-003 ISSUE 7) (for Canada users)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

This device must be used with a shielded interface cable.

The use of non-shielded cables is likely to result in interference with radio communications and is prohibited under ICES-003.

Certificação GS

Este dispositivo não está previsto ser utilizado no campo direto de visualização nos locais de trabalho de apresentação visual. Para evitar reflexos perturbadores nos trabalhos de apresentação visual, este dispositivo não deve ser colocado no campo direto de visualização.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Interferência eletromagnética

Este produto tem de ser utilizado com um cabo de interface blindado.

A utilização de cabos não blindados pode provocar uma interferência com comunicações de rádio e é proibida pelas regras da CISPR e leis locais.

Segurança com os raios laser

Esta é uma máquina digital que funciona com um laser. Não existem perigos provenientes do laser se a máquina for operada segundo as instruções existentes nos manuais.

Uma vez que a radiação emitida pelo laser está completamente restrita ao invólucro de proteção, o feixe do laser não pode sair da máquina durante o seu funcionamento.

Esta máquina está certificada como um produto laser da Classe 1 de acordo com a norma IEC 60825-1:2014: o que significa que a máquina não emite radiação laser perigosa.

Radiação laser interna

Potência de radiação média máxima: 13,4 μ W na abertura do laser da unidade da cabeça de impressão.

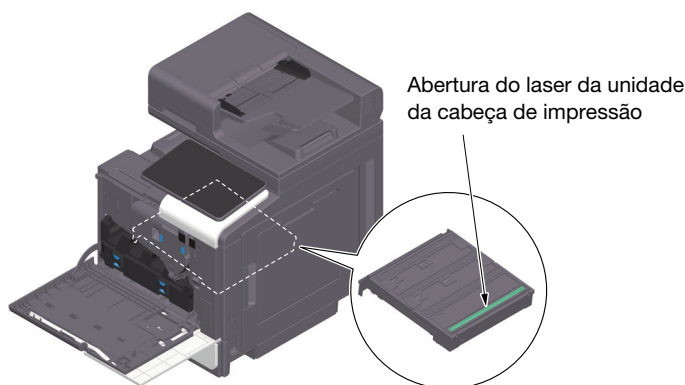
Comprimento de onda: 775-800 ou 780-800 nm

Este produto utiliza um díodo laser da Classe 3B que emite um feixe laser invisível.

O díodo laser e o espelho de polígonos de leitura estão incorporados na cabeça de impressão.

A cabeça de impressão NÃO É UM ITEM DE MANUTENÇÃO:

Portanto, a cabeça de impressão não deve ser aberta em quaisquer circunstâncias.



CDRH regulations

This machine is certified as a Class 1 Laser product under Radiation Performance Standard according to the Food, Drug and Cosmetic Act of 1990. Compliance is mandatory for Laser products marketed in the United States and is reported to the Center for Devices and Radiological Health (CDRH) of the U.S. Food and Drug Administration of the U.S. Department of Health and Human Services (DHHS). This means that the device does not produce hazardous laser radiation.

The label shown on page 1-14 indicates compliance with the CDRH regulations and must be attached to laser products marketed in the United States.

⚠ WARNING

Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified in this manual may result in hazardous radiation exposure.

- This is a semiconductor laser. The maximum power of the laser diode is 25 mW and the wavelength is 775-800 or 780-800 nm.

Para os utilizadores na Europa

⚠ AVISO

A utilização de controlos, ajustes ou a realização de procedimentos diferentes daqueles especificados neste manual, podem resultar na exposição a radiação perigosa.

- Trata-se de um laser semiconductor. A potência máxima do díodo laser é de 25 mW e o comprimento de onda é de 775-800 ou 780-800 nm.

Etiqueta de utilização segura do laser

Na parte de fora da máquina está afixada uma etiqueta de utilização segura do laser, conforme ilustração abaixo.



ou/e

em conformidade com a 21 CFR 1040.10 e 1040.11
exceto para conformidade com a norma
IEC60825-1 ED.3, como descrito no aviso relativo
a laser n.º 56, de 8 de maio de 2019

Libertação de ozono

Coloque a máquina numa sala bem ventilada.

Durante o funcionamento normal da máquina, é gerada uma quantidade negligenciável de ozono. Contudo, pode ser detetado um odor desagradável, em salas com pouca ventilação durante períodos de funcionamento longos. Para que o ambiente de trabalho seja confortável, saudável e seguro, é aconselhável que a sala seja bem ventilada.

Placer l'appareil dans une pièce largement ventilée

Une quantité d'ozone négligable est dégagée pendant le fonctionnement de l'appareil quand celui-ci est utilisé normalement. Cependant, une odeur désagréable peut être ressentie dans les pièces dont l'aération est insuffisante et lorsque une utilisation prolongée de l'appareil est effectuée. Pour avoir la certitude de travailler dans un environnement réunissant des conditions de confort, santé et de sécurité, il est préférable de bien aérer la pièce où se trouve l'appareil.

Acoustic noise (for German users only)

Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Notification for California customers

This product uses a CR Lithium Battery which contains perchlorate material.

This perchlorate warning applies to perchlorate-containing lithium batteries sold or distributed in California, USA.

"Perchlorate Material - Special handling may apply, See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate."

Reciclagem de baterias (apenas para utilizadores em Taiwan)

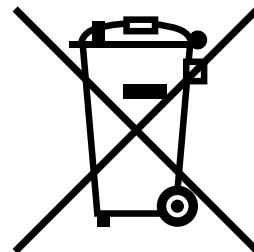
根據地方規定處理使用的電池。



內附電池請回收

Este símbolo significa: não elimine este produto juntamente com o lixo doméstico!

Consulte os regulamentos da sua comunidade local ou contacte os nossos agentes para se informar sobre o manuseamento corretos do equipamento elétrico e eletrónico em fim de vida. A reciclagem deste produto ajudará a conservar os recursos naturais e prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana causadas por manuseamento incorreto de resíduos.



Só para estados-membros da UE

Este produto está em conformidade com a Diretiva RoHS (2011/65/UE).

Nenhuma das fontes de luz instaladas neste dispositivo se destina a ser utilizada noutras aplicações.

For Indian users only

This product is in conformity with the reduction of hazardous substances in accordance with the E-Waste (Management) Rules, 2022 in India.

Host USB

Ligue os dispositivos USB (Memória, Autenticação, Hub, etc.) diretamente ao host USB. Se se utilizar um cabo de extensão, pode ocorrer uma interferência eletromagnética.

1.5 Aviso especial para o utilizador

For Canada

This product meets the applicable Innovation, Science and Economic Development Canada technical specifications.

Le présent produit est conforme aux spécifications techniques applicables d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

The Ringer Equivalence Number (REN) indicates the maximum number of devices allowed to be connected to a telephone interface. The termination of an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the RENs of all the devices not exceed five.

L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) sert à indiquer le nombre maximal de dispositifs qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme des IES de tous les dispositifs n'excède pas cinq.

For U.S.A.

FCC PART 68 REQUIREMENTS:

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the ACTA. On the cover of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier in the format US:AAAEQ##TXXXX. If required, this information must be provided to the telephone company.

This equipment uses certification jack USOC RJ11C.

A plug and jack used to connect this equipment to the premises wiring and telephone network must comply with the applicable FCC Part 68 rules and requirements adopted by the ACTA.

A compliant telephone cord and modular plug is provided with this product. It is designed to be connected to a compatible modular jack that is also compliant. See installation instructions for details.

The REN is used to determine the number of devices that may be connected to a telephone line. Excessive RENs on a telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most but not all areas, the sum of RENs should not exceed five (5.0).

To be certain of the number of devices that may be connected to a line, as determined by the total RENs, contact the local telephone company. For products approved after July 23, 2001, the REN for this product is part of the product identifier that has the format US: AA AEQ##TXXXX. The digits represented by ## are the REN without a decimal point (e.g., 03 is a REN of 0.3). For earlier products, the REN is separately shown on the label.

If this equipment FK-517 causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice isn't practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens the telephone company will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.

If trouble is experienced with this equipment FK-517, for repair or warranty information, please contact the Konica Minolta dealer location where you purchased this equipment. If the equipment is causing harm to the telephone network, the telephone company may request that you disconnect the equipment until the problem is resolved.

Connection to party line service is subject to state tariffs. Contact the state public utility commission, public service commission or corporation commission for information. If you home has specially wired alarm equipment connected to the telephone line, ensure the installation of FK-517 does not disable you alarm equipment. If you have questions about what will disable alarm equipment, consult your telephone company or a qualified installer.

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device, including FAX machines, to send any message unless such message clearly contains in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it is sent and an identification of the business or other entity, or other individual sending the message and the telephone number of the sending machine or such business, other entity, or individual. (The telephone number provided may not be a 900 number or any other number for which charges exceed local or long-distance transmission charges.)

In order to program this information into your FAX machine, you should complete the following steps: See Sending after Renaming the Sender ([Sender Settings]), of the User's Guide [Fax].

WARNING/CAUTION Explained

WARNING

- The exclamation point within an equilateral triangle followed by the word "Warning" is intended to alert the user to the possibility that a disregard for the warning may result in fatal hazards or critical injuries. Be sure to focus your attention on the Warning headings when reading this Quick Guide.
-

CAUTION

- The exclamation point within an equilateral triangle followed by the word "Caution" is intended to alert the user to the possibility that a disregard for the caution may result in minor injuries or in physical damage. Be sure to focus your attention on the Caution headings when reading this Quick Guide.
-

Para a Europa

Foi confirmado que o Facsimile está em conformidade com as normas (ou os requisitos) ETSI para a ligação pan-europeia de um único terminal à rede telefónica pública comutada (RTPC).

For New Zealand

This device is equipped with pulse dialing while the Telecom standard is DTMF tone dialing. There is no guarantee that Telecom lines will always continue to support pulse dialing.

Use of pulse dialing, when this equipment is connected to the same line as other equipment, may give rise to bell tinkle or noise and may also cause a false answer condition. Should such problems occur, the user should not contact the Telecom Fault Service.

This equipment may not provide for the effective hand-over of a call to another device connected to the same line.

The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.

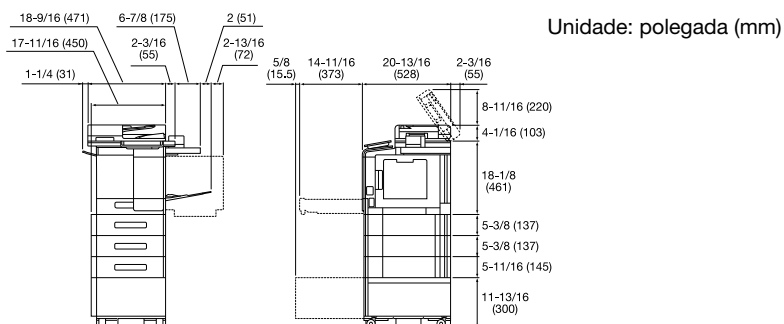
The automatic calling functions of this equipment must not be used to cause a nuisance to other customers.

Telepermitted equipment only may be connected to the auxiliary telephone port. The auxiliary port is not specifically designed for 3-wire connected equipment. 3-wire might not respond to incoming ringing when connected to this port.

1.6 Requisitos de espaço

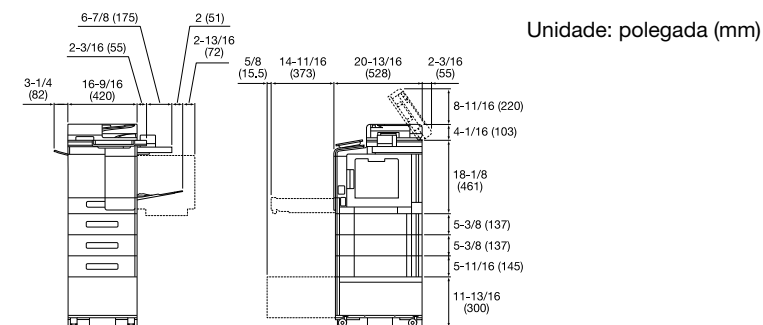
Para assegurar que o funcionamento da máquina, a substituição de consumíveis, a substituição de peças e a manutenção regular possam ser facilmente executados, obedeça aos requisitos de espaço recomendados abaixo.

Para a América do Norte



Unidade principal + KP-102 + WT-P03 + FS-P04 + PF-P28 + DK-P05

Para outros



Unidade principal + KP-102 + WT-P03 + FS-P04 + PF-P27 + DK-P04

NOTA

Certifique-se de que é garantida uma folga de 8 polegadas (200 mm) ou mais na parte traseira desta máquina para a conduta de ventilação.

1.7 Precauções de funcionamento

Para obter um bom desempenho desta máquina, tome as precauções que se seguem.

Fonte de alimentação

Os requisitos da fonte de alimentação são os seguintes.

- Flutuação de tensão: no máximo $\pm 10\%$ (a 110 V até 127 V/220 V até 240 V CA)
- Flutuação de frequência: no máximo ± 3 Hz (a 50 Hz/60 Hz)
- Utilize uma fonte de alimentação com um mínimo de variações de frequência ou tensão.

Ambiente de trabalho

Os requisitos ambientais para a operação correta da máquina são os seguintes.

- Temperatura: 50°F (10°C) a 86°F (30°C) com flutuações não superiores a 18°F (10°C) no espaço de uma hora
- Humidade: 15% a 85% com flutuações máximas de 10% no espaço de uma hora

Armazenamento de cópias

Para armazenar cópias, siga as recomendações listadas abaixo.

- As cópias a armazenar durante muito tempo devem ser guardadas num local não exposto à luz, de forma a prevenir o seu desvanecimento.
- O adesivo com solvente (p. ex., cola em spray) pode dissolver o toner nas cópias.
- As cópias de cor têm uma camada de toner mais espessa do que as cópias normais a preto e branco. Por isso, quando uma cópia de cor é dobrada, o toner na dobra pode descamar.

Dados armazenados nesta máquina

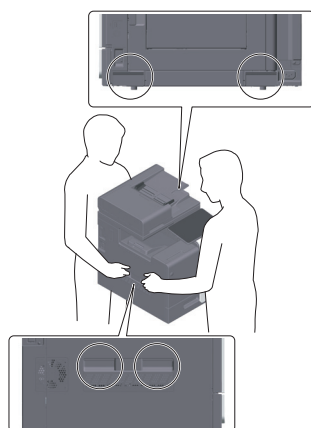
Recomenda-se apagar todos os dados armazenados de todas as áreas de armazenamento através da função de substituição de todos os dados, de forma a evitar a fuga de dados antes da transferência ou eliminação da máquina ou devolução da máquina alugada.

Para mais informações sobre a substituição de todos os dados, consulte o Manual de Operação. Contacte o seu representante técnico antes de apagar os dados.

Recomenda-se realizar, periodicamente, um armazenamento de cópias de segurança, como medida para uma falha no armazenamento. Para mais informações sobre o armazenamento de cópias de segurança, contacte o seu representante técnico.

Precauções para o transporte da máquina

Levantar a máquina numa posição estranha ou transportá-la numa posição desequilibrada pode dar origem a ferimentos. Ao transportar a máquina, recorra a um número adequado de pessoas e certifique-se de que cada uma consegue adotar uma boa posição, sem que seja sobrecarregada.



1.8 Restrições legais às reproduções

Certos tipos de originais nunca devem ser reproduzidos com o propósito ou a intenção de fazer passar essas reproduções como originais.

A lista que se segue não é uma lista completa, mas deve servir de orientação para a produção responsável de reproduções.

<Instrumentos financeiros>

- Cheques pessoais
- Cheques de viagem
- Ordens de pagamento
- Certificados de depósito
- Obrigações ou outros títulos de dívida
- Títulos de ações

<Originais legais>

- Senhas de refeição
- Selos de correio (carimbados ou não carimbados)
- Cheques ou letras emitidos por agências governamentais
- Selos fiscais (carimbados ou não carimbados)
- Passaportes
- Documentos de imigração
- Licenças e títulos de veículos automóveis
- Títulos e escrituras de propriedade e habitação

<Geral>

- Bilhetes de identidade, distintivos ou insígnias
- Obras com direitos de autor, sem autorização do detentor desses direitos

Além disso, é completamente proibido reproduzir moeda nacional ou estrangeira ou obras de arte sem autorização do detentor dos direitos de autor.

Em caso de dúvida sobre a natureza de um original, peça assistência jurídica.

NOTA

Esta máquina disponibiliza a função de prevenção contra falsificação, a fim de impedir a reprodução ilegal de instrumentos financeiros.

Agradecemos a sua compreensão relativamente à possibilidade de as imagens impressas conterem, raras vezes, algum ruído ou de os dados de imagem não serem guardados, em determinadas circunstâncias, devido a esta função de prevenção contra falsificação.



Antes de utilizar esta máquina

2 Antes de utilizar esta máquina

2.1 Iniciativas ambientais

A empresa luta continuamente pela redução dos impactos ambientais negativos em todas as fases das suas operações comerciais.

No âmbito destas atividades, a empresa está a implementar medidas de poupança de recursos através da redução do número de páginas do Manual de Operação.

Para obter as informações necessárias ao funcionamento da máquina, queira consultar o Manual de operação (em formato HTML). Este guia tem uma excelente função de procura.

As funções como, por exemplo, a pesquisa por palavra-chave e o filtro por objetivo são muito úteis para ajudar os utilizadores a encontrarem o que eles necessitam de saber.

2.2 Utilização prevista de dispositivos MFP de escritório

Utilização prevista

Este Produto Multifuncional incorpora a funcionalidade de múltiplos equipamentos de escritório num só. Foi concebido para ser usado como um sistema de escritório para as seguintes finalidades:

- Imprimir, copiar, digitalizar e enviar documentos por fax.
- Utilizar funções de acabamento disponíveis, como a duplicação e o agrafamento, caso estejam instaladas opções adequadas.
- Guardar documentos digitalizados em dispositivos de memória USB externos; enviar documentos digitalizados para destinos de digitalização de rede, como FTP, WebDAV e e-mail.

A utilização prevista também requer que:

- o sistema seja usado dentro dos limites das especificações do dispositivo e dos componentes opcionais,
- sejam observadas todas as instruções de segurança nos respetivos Manuais de Operação,
- as restrições legais às reproduções (página 1-19) sejam cumpridas,
- as instruções sobre inspeção e manutenção sejam cumpridas,
- as normas de segurança gerais, nacionais e da empresa sejam respeitadas.

Condições de funcionamento inadmissíveis

O sistema não pode funcionar se:

- tiverem sido encontrados erros ou danos,
- os intervalos de manutenção tiverem sido excedidos,
- as funções mecânicas ou elétricas não trabalharem conforme deveriam.

Isenção de responsabilidade

O fabricante do sistema não assume qualquer responsabilidade por danos no caso de o sistema ser operado em condições inadmissíveis.

2.3 Grupos-alvo

Os Manuais de operação destinam-se aos seguintes utilizadores do sistema:

Grupo-alvo	Descrição
Utilizador	Pessoas que utilizam o sistema para as finalidades descritas em "Utilização prevista de dispositivos MFP de escritório" bem como funções de gestão do sistema e consumíveis, de acordo com os direitos de utilizador atribuídos.
Administrador	Pessoas que gerem os consumíveis, funções do sistema, direitos de utilizador e acesso; ajustam as definições do sistema e estabelecem ligações em rede.

Qualquer pessoa que utilize este sistema deverá ter lido e compreendido os respetivos Manuais de Operação.

2.4 Introdução ao Manual de operação

O Manual de Operação deste produto é composto por este Manual e o Manual de Operação em HTML.

Este manual descreve notas e precauções que devem ser seguidas para utilizar esta máquina em segurança e informa também sobre funções básicas e métodos operacionais.

Se quiser saber mais pormenores sobre as funções ou os métodos operacionais, consulte o Manual de Operação em HTML.

Guia de Consulta Rápida

Este documento descreve notas e precauções que devem ser seguidas para utilizar esta máquina em segurança e informa também sobre funções básicas e métodos operacionais.

Não deixe de ler este manual antes da utilização.

Manual de Operação em HTML

O Manual de Operação fornece informações básicas e detalhadas sobre as funções deste produto, bem como explicações sobre várias outras funções de definição.

2.5 Símbolos e notações utilizados neste manual

AVISO

- O manuseamento incorreto pode causar ferimentos graves ou morte.

CUIDADO

- O manuseamento incorreto pode causar ferimentos ligeiros ou danos a edifícios e propriedades.

NOTA

Este símbolo indica um risco que pode resultar em danos para esta máquina ou os documentos. Siga as instruções para evitar danos à propriedade.



Sugestões

- Este símbolo indica informação suplementar de um tópico bem como as opções necessárias para utilizar uma função.



Consulta

Este símbolo indica funções de referência relativas a um tópico.



Configuração relacionada

Apresenta as definições relacionadas com um tópico em particular para qualquer utilizador.



Configuração relacionada (para o administrador)

Apresenta as definições relacionadas com um tópico apenas para os administradores.

Símbolos/Notações	Descrição
✓	Este símbolo de visto indica uma condição prévia de um procedimento.
→	Este símbolo indica uma explicação suplementar de uma instrução de procedimento.
[]	Um item entre parênteses retos [] indica um nome de tecla no ecrã do painel tátil ou do computador ou o nome de um Manual de Operação.
Texto a negrito	Apresenta um nome de tecla, nome de peça, nome de produto ou nome de opção no painel de controlo .

2.6 Palavra-passe de Administrador

A palavra-passe de administrador é predefinida como [1234567812345678]. Experimente esta palavra-passe se a palavra-passe de administrador não tiver sido alterada.

Altere a palavra-passe de administrador periodicamente.



Medidas de segurança desta máquina

3 Medidas de segurança desta máquina

3.1 Sobre as medidas de segurança

Esta secção descreve as medidas de segurança que os clientes devem adotar para usarem esta máquina em segurança. Adotando medidas de segurança adequadas, é possível impedir o acesso não autorizado, a infeção por vírus, fugas de informação e muito mais, através da MFP.

3.2 Para evitar o acesso não autorizado a partir do exterior

Ao ligar esta máquina à rede, use-a num ambiente protegido por uma firewall. Adicionalmente, recomendamos que defina um endereço IP privado como endereço IP desta máquina. Se for definido um endereço IP privado, a máquina só poderá ser acedida por utilizadores na rede local, como a LAN empresarial, que impede o acesso não autorizado a partir do exterior.

Se tiver de usar um endereço IP global, certifique-se de que instala esta máquina numa firewall.



Sugestões

Um endereço num dos seguintes intervalos é usado para o endereço IP privado.

10.0.0.0 a 10.255.255.255

172.16.0.0 a 172.31.255.255

192.168.0.0 a 192.168.255.255

3.3 Alterar a palavra-passe de administrador

Esta máquina fornece a definição (Definição de administrador) que só pode ser alterada pelo administrador. Ao alterar a definição de administrador, é-lhe solicitado que introduza a palavra-passe de administrador.

Para evitar que terceiros maliciosos alterem as definições, altere a palavra-passe de administrador predefinida de fábrica. Certifique-se de que memoriza a palavra-passe alterada.



Sugestões

- Para mais informações sobre como alterar a palavra-passe de administrador, consulte o Manual de operação em HTML.
- Se se esquecer da palavra-passe de administrador, ela terá de ser definida pelo representante técnico. Para mais informações, contacte o seu representante técnico.

3.4 Instalar a autenticação de utilizador

Instalar a autenticação de utilizador permite-lhe restringir os utilizadores que podem usar esta máquina. Apenas utilizadores cujo nome de utilizador e palavra-passe estejam registados nesta máquina é que podem usá-la, assim impedindo a utilização não autorizada por terceiros. Se tiver um servidor de autenticação, como o Active Directory, também pode restringir os utilizadores que usam esta máquina com as informações de utilizador registadas no servidor de autenticação.

Adicionalmente, podem aplicar-se as seguintes restrições de funcionamento a cada utilizador, para evitar uma utilização não prevista.

- Permitir/impedir o uso de cada função, como Impressão, Digitalização, Fax e Cópia
- Permitir/impedir o uso de uma memória USB
- Restrição de destinos de digitalização/fax

Além disso, ao reunir o histórico de utilização dos utilizadores no registo de auditoria, é possível rastrear mais tarde atividades fraudulentas e fugas de informação e os utilizadores podem contar com um efeito psicológico dissuasor contra uma utilização fraudulenta.



Sugestões

Para mais informações sobre as definições para autenticação de utilizador, consulte o Manual de operação em HTML.

3.5 Definição de filtragem IP

A filtragem IP é uma função que restringe os dispositivos que podem aceder a esta máquina em função do endereço IP. Pode restringir o acesso a dispositivos não autorizados através da correta definição desta função.

A função de filtragem IP desta máquina pode ser definida através de um dos dois métodos seguintes:

Filtragem IP

Especifique manualmente o intervalo de endereços IP a que pretende permitir ou negar acesso.

Filtragem IP rápida

O intervalo de endereços IP com permissão de acesso é definido automaticamente com base no endereço IP e máscara de sub-rede definidos nesta máquina.



Sugestões

Para mais informações sobre a definição de filtragem IP, consulte o Manual de operação em HTML.

3.6 Definição de análise de vírus

Esta máquina possui uma função de análise de vírus. Esta função impede que os vírus informáticos se propaguem através desta máquina. Esta função deteta vírus escondidos em dados enviados e recebidos do exterior, memórias USB ligadas a esta máquina e dados guardados no dispositivo de armazenamento desta máquina. Se for detetado um vírus, esta função rejeita trabalhos ou apresenta uma mensagem de aviso. Também regista o conteúdo detetado como histórico.



Sugestões

Para mais informações sobre a função de análise de vírus, consulte o Manual de operação em HTML.

3.7 Outras funções de segurança

Esta máquina também disponibiliza as seguintes funções de segurança. Para mais informações, consulte o Manual de operação em HTML.

Rede

Comunicação SSL/TLS: encripta as comunicações entre esta máquina e o computador para aumentar a segurança.

Impressão

ID & Impressão: função para inserir o nome de utilizador e a palavra-passe no **painel táctil** e começar a imprimir logo que esteja autenticado. O papel impresso não fica abandonado, pelo que é possível evitar fugas de informação.

Digitalização

Encriptação de ficheiros PDF: permite-lhe restringir a visualização do ficheiro através do uso de uma palavra-passe ao fornecer dados digitalizados em formato PDF. Encriptar um ficheiro também impede a visualização não autorizada por terceiros.

Fax

Confirmar endereço (TX): função que impede que os dados sejam transmitidos a menos que o endereço seja inserido duas vezes, de modo a impedir fugas de informação devido a uma transmissão incorreta.

Receção de memória: recebe temporariamente dados na memória nesta máquina, de modo a impedir fugas de informação de qualquer papel de fax impresso que fique abandonado. Para imprimir dados, tem de introduzir a palavra-passe especificada.

Armazenamento

Definições de encriptação: encripta o dispositivo de armazenamento desta máquina.

4

Como utilizar o Manual de Operação em HTML

4 Como utilizar o Manual de Operação em HTML

Sobre o Manual de Operação em HTML

Selecione a função pretendida na página inicial (Home) e obtenha mais informações sobre essa função.

Se selecionar [Introduction] na página inicial (Home), pode visualizar de forma detalhada os métodos de utilização do Manual de Operação em HTML.

Ambiente de trabalho

Sistemas operativos suportados

- Microsoft Windows 10/Windows 11
Apple macOS 10.14/10.15/11/12/13

Web browsers suportados

- Windows:
Microsoft Edge, Firefox (versão mais recente), Google Chrome (versão mais recente)
- macOS:
Safari (versão mais recente)

Resolução do ecrã

- 1024 × 768 pixels ou mais



Sugestões

- Verifique se o JavaScript está ativado no seu Web browser. O Manual de Operação em HTML utiliza o JavaScript para a apresentação das páginas e funções de procura.
- Recomendamos a utilização da versão mais recente do Web browser compatível com o seu sistema operativo, para que possa utilizar esta máquina de forma mais conveniente e prática.

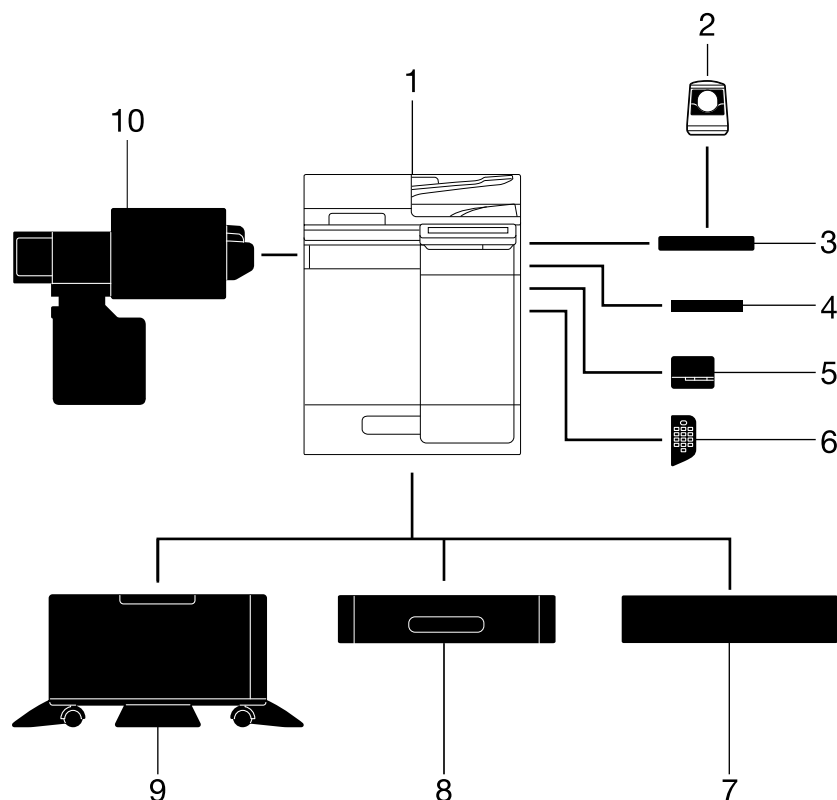


Acerca desta máquina

5 Acerca desta máquina

5.1 Componentes opcionais

Lista de componentes opcionais



N.º	Nome	Descrição
1	Unidade principal	Digitaliza o original na secção do scanner e imprime uma imagem lida na secção da impressora. No manual, esta unidade é designada como "esta máquina" ou "a unidade principal".
2	Unidade de autenticação AU-102	Efetua a autenticação de utilizador lendo os padrões das veias no dedo. A mesa de trabalho WT-P03 é necessária para instalar a unidade de autenticação AU-102 . Se se utilizar o finalizador FS-P04 , também pode ser instalado na mesa incluída com este produto.
3	Mesa de trabalho WT-P03	Disponibiliza uma área para posicionar um original ou outros materiais temporariamente. Também é utilizada quando está instalada a Unidade de autenticação AU-102 . O finalizador FS-P04 pode ser instalado consoante necessário.
4	Suporte de teclado KH-P02	Instale este suporte para usar um teclado externo. Para mais informações sobre teclados externos, contacte o seu representante técnico.
5	Finalizador FS-P04	Agrafa as folhas impressas. Para agrafar, utilize o kit de agrafos SK-501 . Para mais informações sobre como utilizar o finalizador FS-P04 , consulte o Manual de Operação em HTML.

N.º	Nome	Descrição
6	Teclado numérico KP-102	Está equipado na lateral do painel de controlo . Permite-lhe operar esta máquina ou introduzir um número com as teclas de hardware.
7	Unidade de alimentação de papel PF-P25/PF-P22	Ajuste a altura desta máquina, de modo a adequá-la às suas condições. A unidade de alimentação de papel PF-P22 só está disponível em algumas áreas.
8	Unidade de alimentação de papel PF-P28/PF-P27	A unidade de alimentação de papel PF-P28 pode conter até 500 folhas de formato Legal. A unidade de alimentação de papel PF-P27 pode conter até 500 folhas de formato A4. Podem adicionar-se até três níveis. A unidade de alimentação de papel PF-P27 só está disponível em algumas áreas.
9	Secretária DK-P05/DK-P04	Usa-se para instalar esta máquina sobre o chão. A secretária DK-P04 só está disponível em algumas áreas.
10	Unidade de limpeza CU-204	Recolhe partículas pequenas (UFP) geradas nesta máquina, para impedir que escapem da mesma. A unidade de limpeza CU-204 só está disponível em algumas áreas.

Lista de outros componentes opcionais

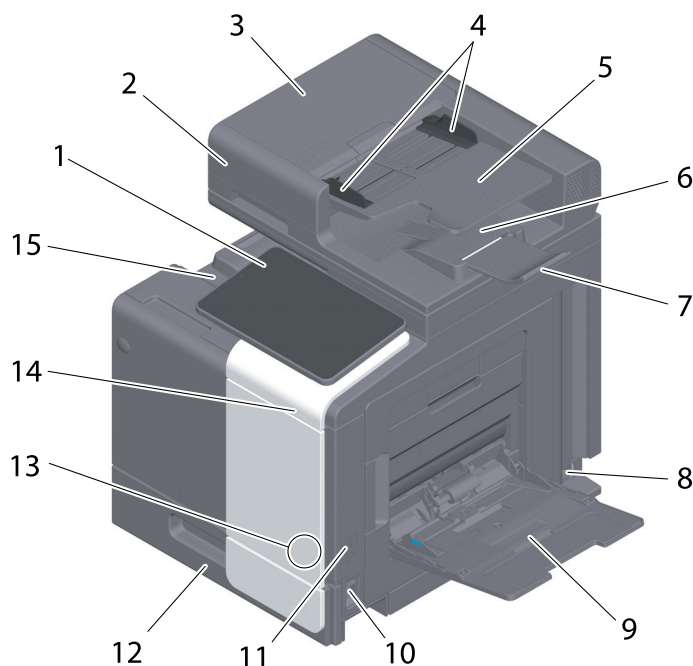
As seguintes opções estão integradas nesta máquina e não são apresentadas na figura.

N.º	Nome	Descrição
1	Kit de fax FK-517	Utilizado para operar esta máquina como um dispositivo de fax. Em algumas áreas, a bizhub 4751i é fornecida de origem com o kit de fax .
2	Kit de interface local EK-P08	Instale esta unidade ao usar a função de orientação por voz. São adicionados o altifalante e a porta USB.
3	Kit de interface local EK-P09	Instale esta unidade no caso de utilizar a função de orientação por voz ou a função de ligação a um terminal iOS compatível com Bluetooth LE. São adicionados o altifalante, a porta USB e o dispositivo de receção para a comunicação Bluetooth LE.
4	Kit de interface local EK-P11	Instale esta unidade para usar o sistema de diagnóstico remoto. Usa-se para adicionar uma porta RS-232C.
5	i-Option LK-104	Permite-lhe adicionar a função de orientação por voz.
6	i-Option LK-105	Permite-lhe adicionar a função de PDF pesquisável.
7	i-Option LK-106	Utiliza-se para adicionar um tipo de letra de código de barras, que é um dos tipos de letra especiais.
8	i-Option LK-107	Utiliza-se para adicionar um tipo de letra Unicode, que é um dos tipos de letra especiais.
9	i-Option LK-108	Utiliza-se para adicionar um tipo de letra OCR, que é um dos tipos de letra especiais. Normalmente, o tipo de letra OCR-B (PostScript) está disponível. A instalação desta opção permite a utilização do tipo de letra OCR-A (PCL).
10	i-Option LK-110	Permite-lhe converter um ficheiro no tipo DOCX ou XLSX ou gerar uma alta funcionalidade e a função de geração de dados de alta qualidade. Esta opção inclui as licenças de funcionamento para i-Option LK-105 . Para adquirir esta opção, não tem de adquirir a i-Option LK-105 . Para informações mais detalhadas sobre as funções que podem ser adicionadas, consulte o Manual de Operação em HTML.
11	i-Option LK-111	Permite-lhe adicionar a função ThinPrint.
12	i-Option LK-114	Permite-lhe adicionar a função Serverless Pull Printing.

N.º	Nome	Descrição
13	i-Option LK-115	Permite-lhe adicionar TPM (Trusted Platform Module). O aumento da segurança é realizado com a encriptação de informações confidenciais, como certificados e palavras-passe desta máquina.
14	i-Option LK-116	Permite-lhe adicionar a função de análise de vírus.
15	i-Option LK-117	Permite-lhe adicionar a função IP-Fax (SIP).
16	Kit de atualização UK-221	Permite-lhe usar esta máquina num ambiente de rede sem fios. Em algumas áreas, o kit de atualização UK-221 é fornecido de origem.
17	Kit de atualização UK-P19	Esta unidade permite-lhe detetar que existem páginas multiplexadas do original no ADF .
18	Kit de montagem MK-P09	Necessário para usar a unidade de limpeza CU-204 . O kit de montagem MK-P09 só está disponível em algumas áreas.
19	Unidade de memória expandida EM-908	Adiciona armazenamento a esta máquina. Para utilizar esta unidade, atualize o firmware desta máquina. Para mais informações, contacte o seu representante técnico.

5.2 Nome de cada componente (unidade principal)

Frente/lado

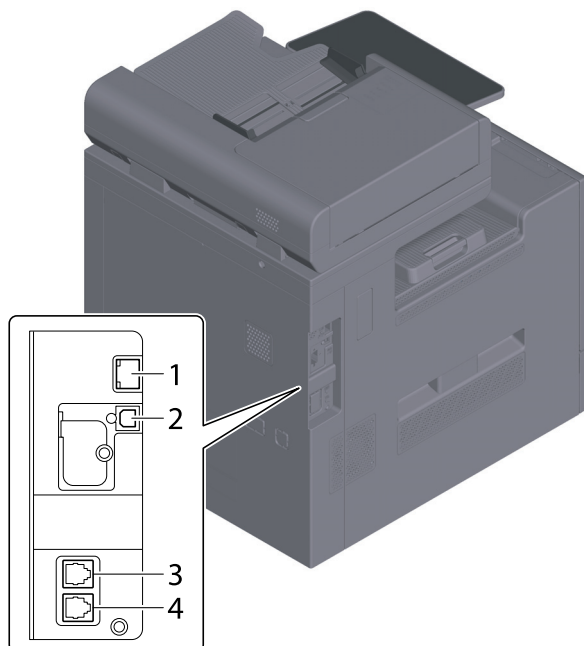


N.º	Nome	Descrição
1	Painel de controlo	Utiliza-se para configurar várias definições nesta máquina.
2	Alimentador automático de documentos	Alimenta e digitaliza automaticamente originais, página a página. Esta unidade digitaliza um original de 2 faces, precisando apenas que o papel seja alimentado para dentro da máquina uma vez, sem inversão. Esta unidade é designada por ADF no manual.
3	Tampa do alimentador automático de documentos	Abra esta tampa para eliminar um encravamento de papel no ADF .
4	Guia lateral	Ajuste esta guia ao longo da largura do original.
5	Tabuleiro de originais	Coloque o original com a face para cima neste tabuleiro.
6	Tabuleiro de saída de originais	O original digitalizado sai para este tabuleiro.
7	Batente de documentos	Usa-se para evitar que o original caia na saída.
8	Ligação de alimentação	Ligue o cabo de alimentação a esta entrada de modo a fornecer energia a esta máquina.
9	Tabuleiro de alimentação manual	Usa-se para imprimir dados em papel de formato não standard ou envelopes.
10	Interruptor principal	Prima este interruptor para ligar ou desligar a máquina.
11	Porta USB (tipo A) USB 2.0/1.1	Utiliza-se para ligar uma memória USB a esta máquina.
12	Tabuleiro 1	Permite-lhe carregar até 500 folhas.
13	Área tátil móvel	Esta área é utilizada para associar esta máquina a um terminal Android compatível com NFC ou a um terminal iOS compatível com Bluetooth LE.
14	Indicador de dados	Pisca ou acende-se para indicar o estado da receção de dados nesta máquina.
15	Tabuleiro de saída	Saída de folhas impressas.

Parte traseira

Esta vista mostra a máquina com o **kit de fax FK-517** opcional instalado.

Em algumas áreas, a **bizhub 4751i** é fornecida de origem com o **kit de fax FK-517**.



N.º	Nome	Descrição
1	Porta Ethernet (LAN) (1000Base-T/ 100Base-TX/ 10Base-T)	Ligue a esta porta quando utilizar esta máquina como impressora de rede ou scanner de rede.
2	Porta USB (Tipo B)	Ligue a esta porta quando utilizar esta máquina como impressora ligada por USB.
3	Jack LINE (linha telefónica)	Utiliza-se para ligar uma linha de assinante telefónica geral.
4	Jack para ligar um telefone (TEL)	Utiliza-se para ligar um cabo de telefone.

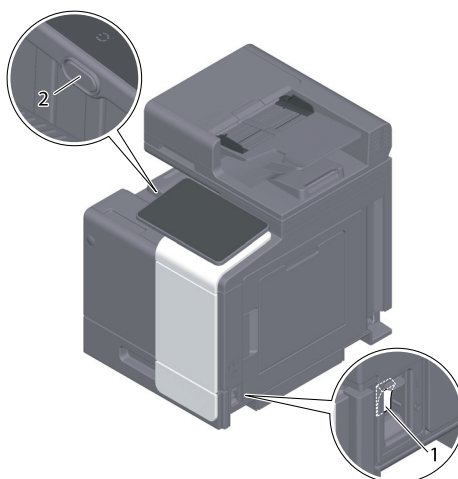


Sugestões

- A porta de rede deste produto corresponde aos n.os 1 e 2. A porta é ativada quando é inserido um cabo na porta de rede.

5.3 Fonte de alimentação

Esta máquina tem um **interruptor principal** e uma tecla **Alimentação**.



N.º	Nome	Descrição
1	Interruptor principal	Liga ou desliga a alimentação principal desta máquina. Para mais informações sobre o modo de ligar ou desligar a alimentação principal, consulte a página 5-8.
2	Tecla Alimentação	Muda esta máquina para o modo de Poupança de Energia. Esta função reduz o consumo de energia e possui um efeito de poupança de energia maior. Para mais informações sobre como utilizar a tecla Alimentação , consulte o Manual de Operação em HTML.

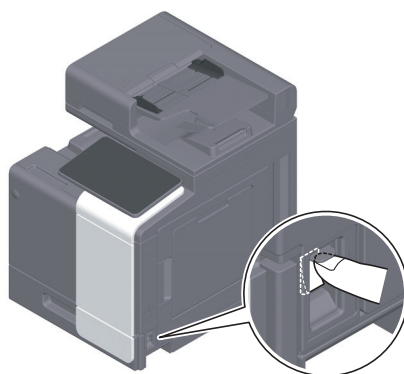
NOTA

*Durante a impressão, não desligue o **interruptor principal** nem prima a tecla **Alimentação**. Caso contrário, pode originar um encravamento de papel.*

*Se o **interruptor principal** for desligado ou a tecla **Alimentação** for premida durante o funcionamento desta máquina, o sistema apaga os dados atualmente carregados ou a comunicar, bem como os trabalhos em fila de espera.*

Ligar ou desligar a alimentação

- 1 Para ligar a energia, abra a **tampa do interruptor principal** e prima | no **interruptor principal**.



O **indicador de energia** no **painel de controlo** acende-se e o ecrã inicial é apresentado no **painel tátil**.

- 2 Para desligar a energia, abra a **tampa do interruptor principal** e prima ⏻ no **interruptor principal**.

NOTA

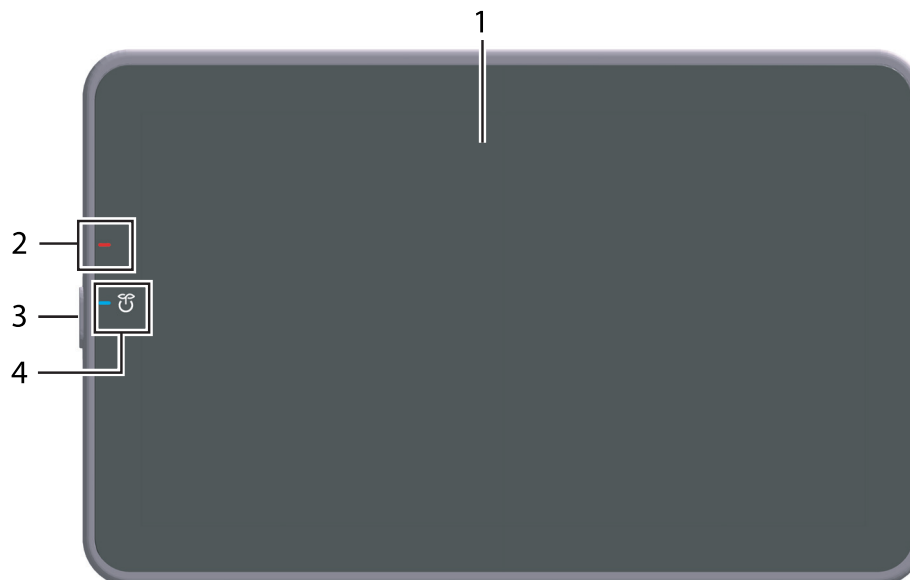
*Para reiniciar esta máquina, desligue o **interruptor principal** e volte a ligá-lo após 10 segundos ou mais. Se não o fizer, poderá ocorrer uma falha operacional.*



Sobre os painéis

6 Sobre os painéis

6.1 Painel de controlo

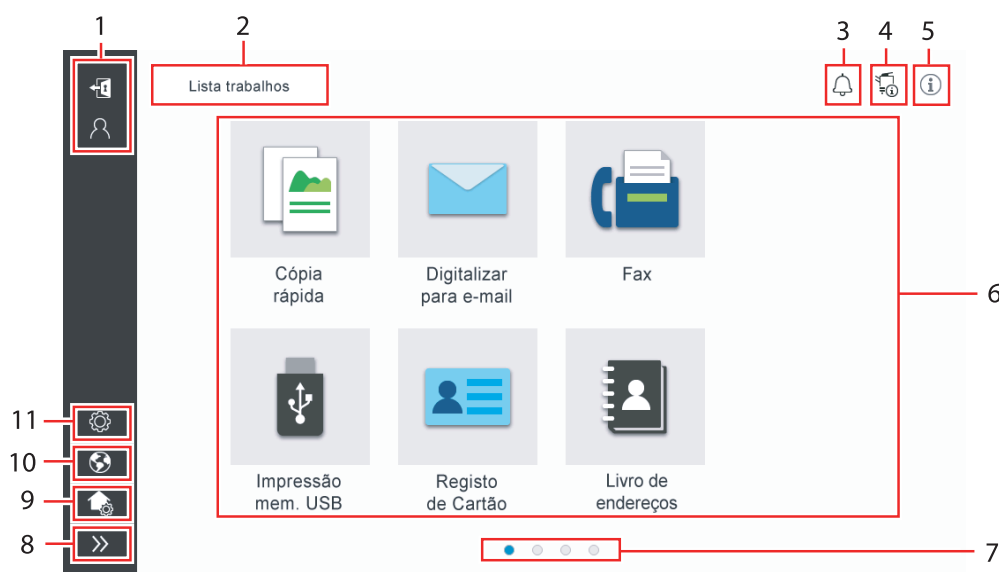


N.º	Nome	Descrição
1	Painel tátil	Apresenta mensagens e ecrãs de definição. Prima diretamente este painel para realizar operações.
2	Indicador de Aviso	Indica o estado desta máquina através da cor, intermitência ou acendimento contínuo da lâmpada. - Intermitente (laranja): aviso - Acesa (laranja): a máquina está parada.
3	Tecla Alimentação	Muda esta máquina para o modo de Poupança de Energia. Para mais informações sobre como utilizar a tecla Alimentação , consulte o Manual de Operação em HTML.
4	Indicador de energia	Indica o estado de alimentação pela cor da lâmpada. - Acesa (azul): estado normal - Intermitente (azul): modo de consumo baixo ou modo de descanso - Acesa (laranja): corrente secundária OFF - Intermitente (laranja): desligar auto ErP

6.2 Painel tátil

Ecrã Home

O esquema do ecrã Home é o seguinte.



N.º	Nome	Descrição
1	Nome de Utilizador/Conta	Apresentado quando a autenticação do utilizador e o acompanhamento de conta estiverem ativados. Abrir a área esquerda apresenta o nome do utilizador com sessão iniciada atualmente ou o nome de conta. Se tocar em  , termina a sessão.
2	[Lista trabalhos]	Apresenta trabalhos ativos ou em suspensão. Se necessário, pode verificar registos de trabalho ou imprimir um relatório de comunicação. Esta lista apresenta o estado de operação do trabalho atual na tecla [List de Trabalho] quando está em curso. Se necessário, pode parar o trabalho ativo utilizando a tecla Parar, apresentada ao lado da tecla [List de Trabalho].
3	Ícone de notificação	Pode verificar avisos ou notificações relacionados com o estado desta máquina.
4	Ícone de informações do dispositivo	Pode verifique a atual data e hora, espaço livre na memória e nível de toner. As informações correspondentes do dispositivo são apresentadas quando: • uma unidade de memória USB não standard é ligada a esta máquina; • registos de informação do dispositivo se encontram no spool; • registos de imagem são transferidos; • esta máquina se encontra em espera para remarcação de fax; • esta máquina está a receber dados; • esta máquina está a enviar dados; • ocorre um erro de ligação ao servidor de e-mail (POP); ou • o modo de segurança aumentada é ativado.
5	Ícone de informação	Apresenta uma mensagem para utilizadores.
6	Tecla de função	Apresenta teclas de atalho atribuídas a qualquer função.
7	Indicador de Página	Pode verificar o número da página atualmente apresentada.
8	Ícone abrir/fechar área esquerda	Abre ou fecha a área esquerda. Abrir a área esquerda apresenta os nomes dos ícones na área esquerda.
9	[Personalizar o Ecrã Home]	Define as teclas de função a apresentar no ecrã Home.

N.º	Nome	Descrição
10	[Idioma]	Altera temporariamente o idioma a apresentar no painel. Esta opção é apresentada quando [Alterar Temporariamente o Idioma] é definido para ON.
11	[Utilitário]	Configure as definições desta máquina ou verifique o estado de utilização desta máquina.

6.3 Métodos para iniciar sessão

Quando a autenticação do utilizador está ativada:

Quando a autenticação de utilizador está ativada nesta máquina, é apresentada a página de login. Introduza o nome de utilizador e a palavra-passe e realize a autenticação do utilizador.

- ✓ O conteúdo da página de login pode variar dependendo da definição de autenticação desta máquina.
- ✓ Se o Acesso de Utilizador Público (utilizadores não registados) for ativado, pode tocar em [Utilizado por utilizador público] na página de login para operar esta máquina sem autenticação.

- 1 Introduza o nome de utilizador e a palavra-passe.

- 2 Quando for apresentado [Nome do servidor], selecione o servidor onde realizar a autenticação.
 - O servidor de autenticação predefinido é selecionado por defeito.
- 3 Quando for apresentado [Direitos Operação], selecione os privilégios de operação do utilizador a iniciar sessão.
 - Para iniciar sessão como utilizador registado, selecione [Utilizador].
 - Para iniciar sessão como administrador, selecione [Administrador].
 - Para iniciar sessão como administrador da caixa de utilizador, selecione [User Box Administrator] (Administrador da Caixa de Utilizador).
- 4 Quando é apresentado [Método de Autenticação], selecione o método de autenticação.
- 5 Toque em [Iniciar sessão].

Se a autenticação for bem-sucedida, pode operar esta máquina. O nome de utilizador é apresentado no ecrã durante o início de sessão.

Se a página de login para acompanhamento de conta for apresentada, realize o acompanhamento de conta após isto. Para mais informações sobre a operação de acompanhamento de conta, consulte a página 6-6.
- 6 Quando a operação pretendida estiver concluída, selecione  para terminar a sessão.
 - Se esta máquina for abandonada durante um determinado período de tempo durante o início de sessão (predefinição: [1] min), a sua sessão é encerrada automaticamente.
- 7 Toque em [Sim] no ecrã de confirmação de fim de sessão.

Quando acompanhamento de conta está ativado:

Quando o acompanhamento de conta está ativado nesta máquina, é apresentada a página de login. Introduza o nome de conta e a palavra-passe para realizar o acompanhamento de conta.

- ✓ O conteúdo da página de login pode variar dependendo da definição de autenticação desta máquina.

1 Introduza o nome de conta e a palavra-passe.

- Quando o acompanhamento de conta é realizado apenas com a palavra-passe, o teclado numérico é apresentado na página de login. Se a palavra-passe for apenas numérica, é possível introduzir a palavra-passe com o teclado numérico. Se a palavra-passe incluir um carácter, toque na área de introdução da [Palavra-passe] e depois introduza a palavra-passe.

The screenshot shows a login interface with a dark header bar containing 'Iniciar sessão' and 'Lista trab.' buttons, along with notification and help icons. Below the header, there are two input fields: 'Nome de conta' and 'Palavra-passe'. To the right of the 'Palavra-passe' field is a 'C' button. Below the input fields is a large blue 'Iniciar sessão' button. At the bottom of the screen, there is a row of navigation buttons: a home icon, a list icon, a 'Reiniciar' button, a red 'Parar' button, and a blue 'Iniciar' button.

2 Toque em [Iniciar sessão].

Se a autenticação for bem-sucedida, pode operar esta máquina. O nome de conta é apresentado no ecrã durante o processo de início de sessão. Quando a autenticação do utilizador e o acompanhamento de conta estão ativados em conjunto, o nome de utilizador é apresentado no ecrã.

3 Quando a operação pretendida estiver concluída, selecione [Parar] para terminar a sessão.

- Se esta máquina for abandonada durante um determinado período de tempo durante o início de sessão (predefinição: [1] min), a sua sessão é encerrada automaticamente.

4 Toque em [Sim] no ecrã de confirmação de fim de sessão.



Carregar o original e papel

7 Carregar o original e papel

7.1 Carregar o original

Os métodos de carregamento de originais são classificados em dois tipos: carregar o original no **ADF** (alimentador automático de documentos) e carregar diretamente o original no **vidro de originais**.

Selecione aquele que for adequado para os seus requisitos.

7.1.1 Carregar o original no ADF

Esta função é útil quando pretende digitalizar um original com múltiplas páginas ou um original com folhas de diferentes formatos.

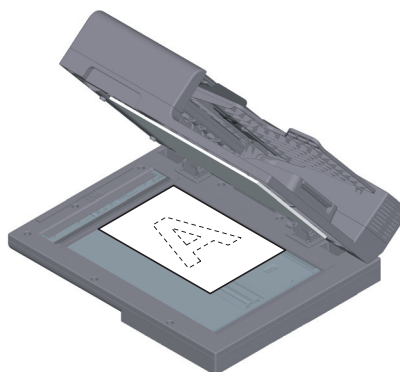
- Coloque as páginas de originais de forma a que a primeira esteja no topo.
- Carregue o original com o lado de digitalização virado para cima.
- Desloque a **guia lateral** para se ajustar ao formato de originais.
- Puxe o **batente de documentos** (1) para fora, para evitar que o original digitalizado caia.



7.1.2 Colocar o original no vidro de originais

Esta função é útil quando quer digitalizar um original pequeno, como um livro, uma revista ou um cartão de visita.

- Coloque o original com o lado a digitalizar virado para baixo.
- Alinhe o original com a marca  na parte traseira esquerda do **vidro de originais**.



7.2 Carregar papel

Não é necessária nenhuma definição de papel porque é carregado papel utilizado frequentemente durante a utilização geral.

Esta secção descreve como utilizar papel que não é habitualmente carregado num tabuleiro de papel.

Os métodos para carregar envelopes e postais são os seguintes.

7.2.1 Carregar papel no tabuleiro 1

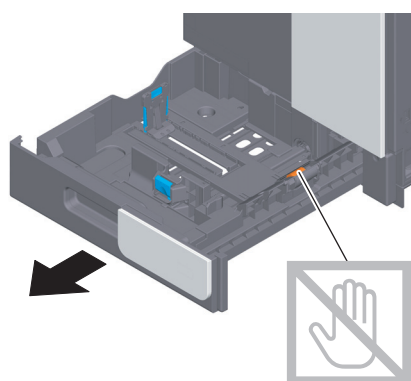
Podem ser carregadas até 500 folhas de papel simples no **tabuleiro 1**.

Tipos de papel aplicáveis

Papel simples, papel simplex, papel especial, papel espesso, postal (4 × 6 (Cartão A6)), cabeçalho de carta, papel colorido, envelope, folhas de etiquetas, papel reciclado e papel brilhante (papel revestido)

Como carregar papel

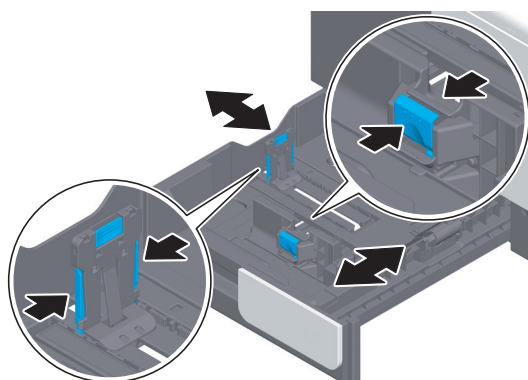
- 1 Puxe o tabuleiro para fora.



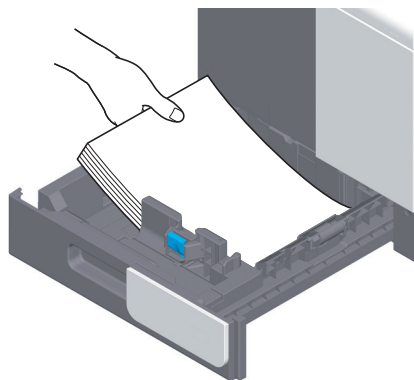
NOTA

Tenha cuidado para não tocar na superfície do **rolo de alimentação de papel** com as mãos.

- 2 Deslize a **guia lateral** para a ajustar ao formato do papel carregado.



- 3 Carregue papel no tabuleiro com o lado de impressão virado para cima.



- 4 Se carregar um papel que não papel simples ou alterar o formato do papel, especifique o tipo e o formato do papel.
- Para mais informações sobre como especificar o tipo e o formato do papel, consulte o Manual de Operação em HTML.

7.2.2 Carregar papel no tabuleiro de tabuleiro de alimentação manual

Ao seleccionar um formato do papel diferente do utilizado nos tabuleiros de papel, utilize o **tabuleiro de alimentação manual**.

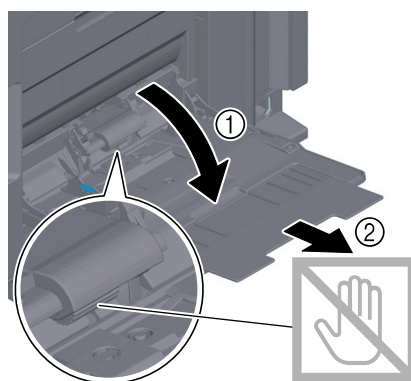
Para usar o **tabuleiro de alimentação manual**, especifique o tipo e formato do papel.

Tipos de papel aplicáveis

Papel simples, papel simplex, papel especial, papel espesso, postal (4 × 6 (Cartão A6)), cabeçalho de carta, papel colorido, envelope, folhas de etiquetas, papel reciclado e papel brilhante (papel revestido)

Como carregar papel

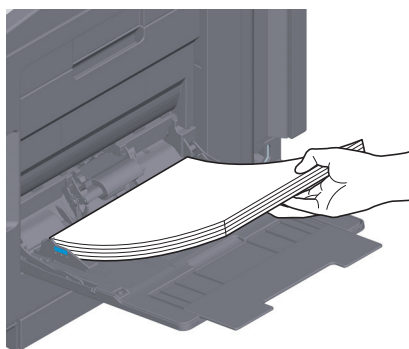
- 1 Abra o **tabuleiro de alimentação manual**.



NOTA

Tenha cuidado para não tocar na superfície do **rolo de alimentação de papel** com as mãos.

- 2 Carregue papel no tabuleiro com o lado de impressão virado para baixo.
- Insira papel no tabuleiro até os respectivos rebordos serem pressionados contra a parte de trás.

**NOTA**

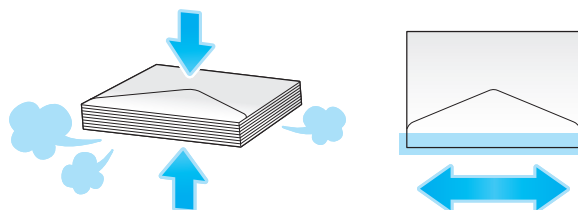
Não carregue um número excessivo de folhas, evitando que o cimo da pilha fique acima da marca ▼. Se o papel estiver enrolado, alise-o antes de o carregar.

- 3 Deslize a **guia lateral** para a ajustar ao formato do papel carregado.
- 4 Especifique o tipo e formato do papel.
- Para mais informações sobre como especificar o tipo e o formato do papel, consulte o Manual de Operação em HTML.

7.2.3 Carregar envelopes

Precauções para a utilização de envelopes

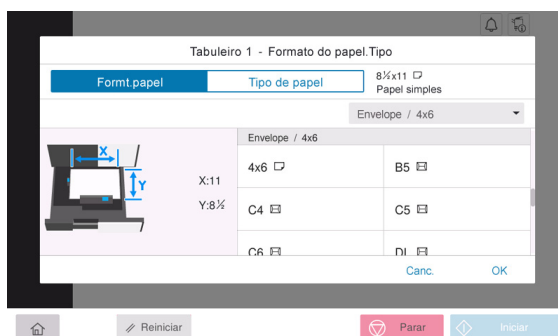
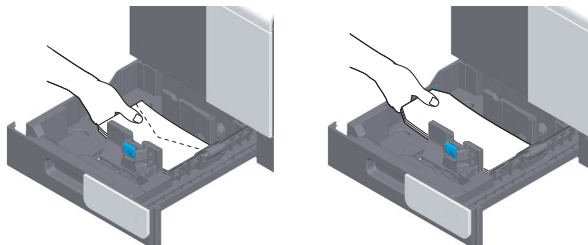
- Retire o ar do(s) envelope(s) e pressione, de forma firme, ao longo da linha de dobra da aba.
- Não utilize envelopes com cola ou papel antiadesivo nas abas ou na parte coberta pela aba no corpo.
- Não é possível imprimir sobre o lado da aba do envelope.
- Se carregar envelopes com as abas abertas, selecione também o formato standard correspondente aos mesmos. Não tem de medir o formato do envelope com a aba aberta para definir o formato como um envelope com formato personalizado.



Para tabuleiro 1

Podem ser carregados até 30 envelopes no tabuleiro, de cada vez.

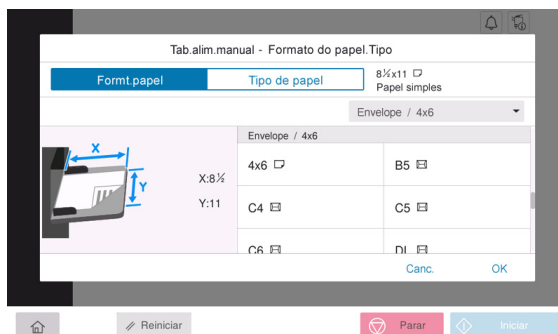
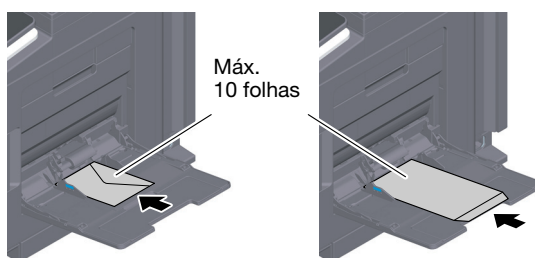
- Coloque os envelopes com a parte da aba voltada para baixo.
- Alinhe a **guia lateral** com o formato do envelope.
- Selecione o formato do envelope pretendido de [Envelope/4 × 6] ([Envelope/Cartão A6]) em [Formato do papel].



Para tabuleiro de alimentação manual

Podem ser carregados até 10 envelopes no tabuleiro, de cada vez.

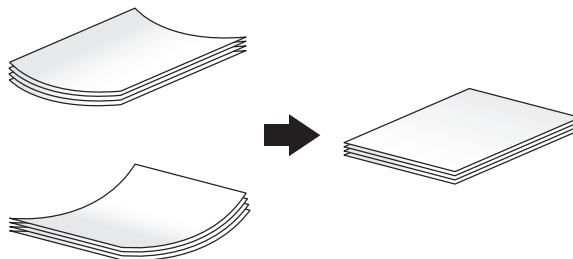
- Coloque os envelopes com a parte da aba voltada para cima.
- Alinhe a **guia lateral** com o formato do envelope.
- Selecione o formato do envelope pretendido de [Envelope/4 × 6] ([Envelope/Cartão A6]) em [Formato do papel].



7.2.4 Carregar postais

Precauções para a utilização de postais

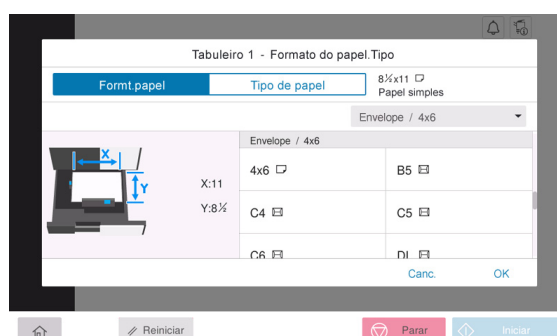
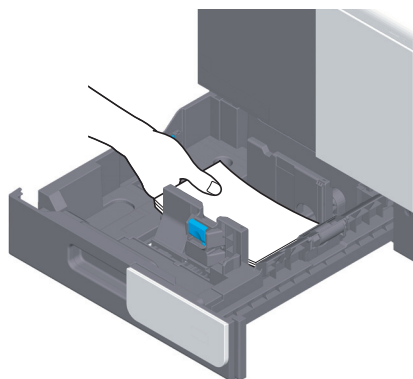
- Se estiver a carregar postais enrolados, desenrole-os.
- Se utilizar postais que não 4 × 6 (Cartão A6), confirme o respetivo formato e selecione [Formato do papel] - [Formato personalizado] para especificar o formato.



Para tabuleiro 1

Podem ser carregados até 20 postais no tabuleiro, de cada vez.

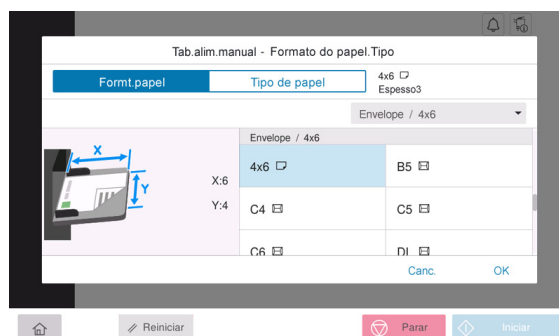
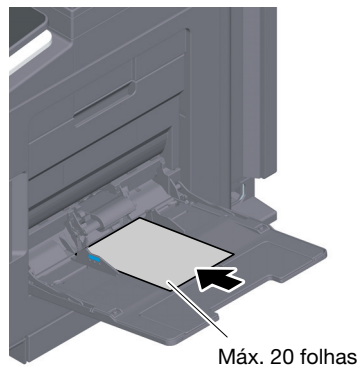
- Carregue postais com o lado de impressão virado para cima.
- Alinhe a **guia lateral** com o formato do postal.
- Selecione o formato de postal pretendido de [Envelope/4 × 6] ([Envelope/Cartão A6]) em [Formato do papel].

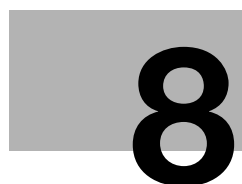


Para tabuleiro de alimentação manual

Podem ser carregados até 20 postais no tabuleiro, de cada vez.

- Carregue postais com o lado de impressão virado para baixo.
- Alinhe a **guia lateral** com o formato do postal.
- Selecione o formato de postal pretendido de [Envelope/4 × 6] ([Envelope/Cartão A6]) em [Formato do papel].





**Operações disponíveis nesta
máquina**

8 Operações disponíveis nesta máquina

Esta máquina disponibiliza a função de cópia, de impressão e de digitalizar/fax como principais funções. Esta secção descreve as operações básicas de cada função.

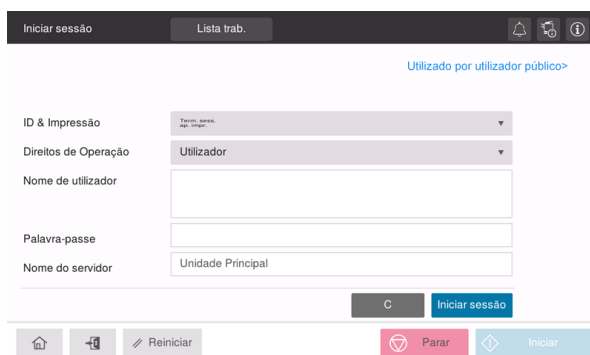
Se quiser saber mais pormenores sobre as descrições ou os métodos operacionais, consulte o Manual de Operação em HTML.

8.1 Como copiar

Operações de cópia básicas

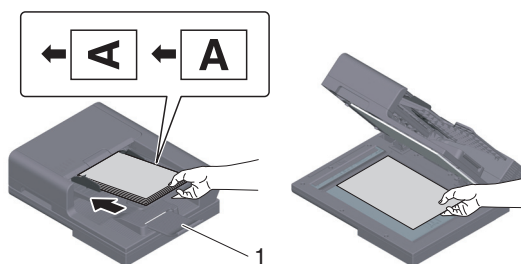
Esta secção descreve as operações de cópia básicas.

- 1 Se a autenticação de utilizador estiver ativada, aparece a página de login. Introduza os itens necessários e toque em [Login] (Iniciar sessão).

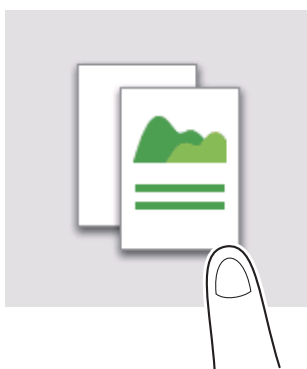


- 2 Carregue o original.

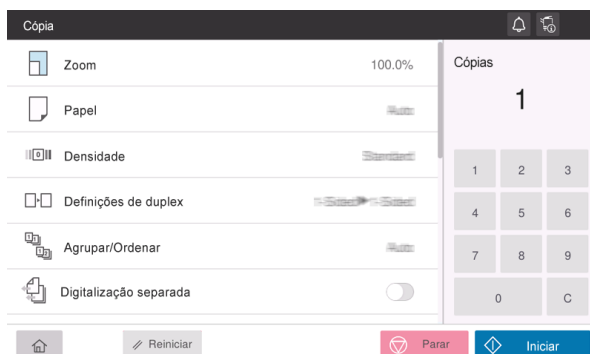
→ Ao carregar o original no **ADF**, puxe o **batente de documentos** (1) para fora, para evitar que o original digitalizado caia.



- 3 Toque em [Copy] (Cópia) no ecrã Home.



- 4 Defina as opções de cópia conforme necessário.
 - Especifique o formato do original alvo em [Scan Size] (Formato de digitalização) (predefinição: [8-1/2 × 11] (área em polegadas)/[A4] (área em centímetros)). Se não conseguir definir corretamente o formato do original, a imagem pode ficar cortada.



- 5 Se necessário, especifique o número de cópias utilizando o teclado numérico.
- 6 Utilize a tecla Iniciar para começar a copiar.



8.2 Como imprimir

Operações de impressão básicas

Esta secção descreve as operações de impressão básicas.

- ✓ O procedimento de impressão pode diferir em função do software da sua aplicação.
- 1 Abra dados do documento através do software da aplicação. No menu [Ficheiro], selecione [Imprimir].
 - 2 Verifique a [Printer] (Impressora) (ou [Select Printer]) (Selecionar impressora) para se certificar de que foi selecionada a impressora pretendida.
 - A caixa de diálogo [Imprimir] varia em função da aplicação.
 - 3 Especifique o intervalo de impressão e o número de cópias a imprimir.
 - 4 Clique em [More settings] (Mais definições) (ou [Preferences] (Preferências)) para alterar conforme necessário as definições de impressão do driver da impressora.
 - 5 Clique em [Imprimir].

8.3 Como digitalizar

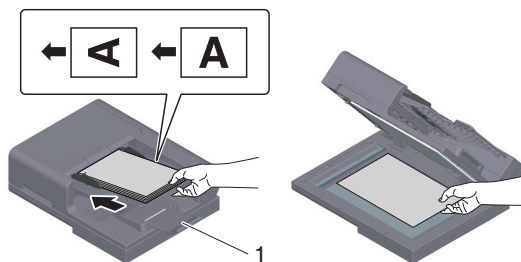
Operações de digitalização básicas

Esta secção descreve as operações de digitalização básicas.

- 1 Se a autenticação de utilizador estiver ativada, aparece a página de login. Introduza os itens necessários e toque em [Login] (Iniciar sessão).

- 2 Carregue o original.

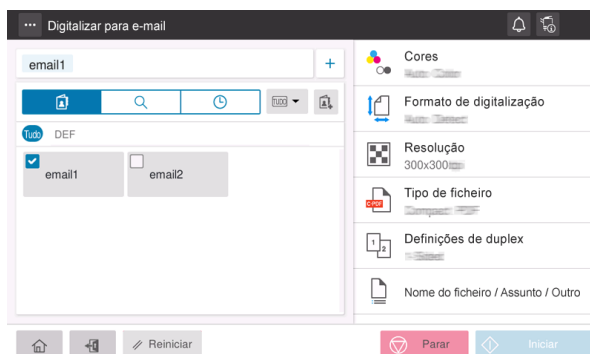
→ Ao carregar o original no **ADF**, puxe o **batente de documentos** (1) para fora, para evitar que o original digitalizado caia.



- 3 Toque na tecla da função de digitalização no ecrã Home.

- 4 Especifique o destino.

- 5 Especifique as opções de transmissão, se necessário.
- Especifique o formato do original alvo em [Scan Size] (Formato de digitalização) (predefinição: [8-1/2 × 11] (área em polegadas)/[A4] (área em centímetros)). Se não conseguir definir corretamente o formato do original, a imagem pode ficar cortada.



- 6 Utilize a tecla Iniciar para começar a transmissão.



8.4 Como enviar um fax

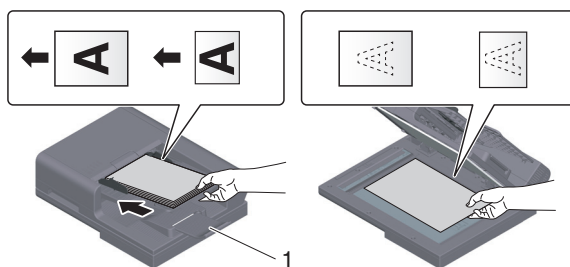
Operações de fax básicas

Esta secção descreve as operações de fax básicas.

- 1 Se a autenticação de utilizador estiver ativada, aparece a página de login. Introduza os itens necessários e toque em [Login] (Iniciar sessão).

- 2 Carregue o original.

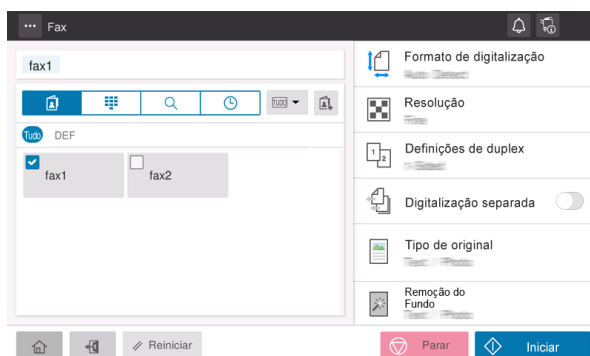
→ Ao carregar o original no **ADF**, puxe o **batente de documentos** (1) para fora, para evitar que o original digitalizado caia.



- 3 Toque em [Fax] no ecrã Home.

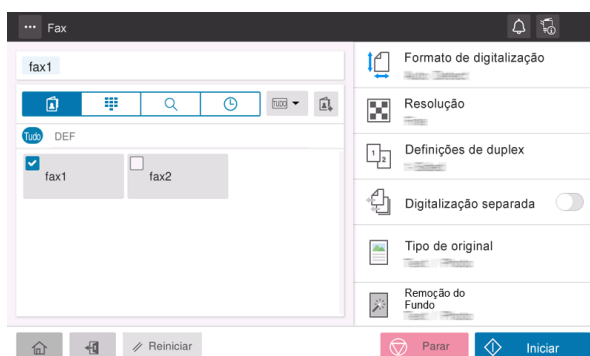


4 Especifique o destino.



5 Especifique as opções de transmissão, se necessário.

→ Especifique o formato do original alvo em [Scan Size] (Formato de digitalização) (predefinição: [8-1/2 × 11] (área em polegadas)/[A4] (área em centímetros)). Se não conseguir definir corretamente o formato do original, a imagem pode ficar cortada.



6 Utilize a tecla Iniciar para começar a transmissão.





Registrar um destino

9 Registrar um destino

9.1 Como registar um destino

Registrar um endereço de fax

- 1 Toque em [Utility] (Utilitário) - [Utility] (Utilitário) - [Store Address] (Guardar endereço) - [Address Book] (Livro de endereços) - [New Registration] (Registrar novo).

→ Para editar ou apagar um destino registado, especifique o destino alvo na lista de destino e selecione [Edit] (Editar) ou [Delete] (Apagar).

- 2 Em [Search from Function] (Selecionar na função), selecione [Fax].

- 3 Introduza a informação do destino.

Definição	Descrição
[No.]	Número de registo do destino. Selecione [Utilizar Número de Abertura] para atribuir automaticamente o número mais baixo disponível. Se pretender especificar um número, selecione [Introdução direta] e depois introduza um número.
[Nome]	Introduza o nome do destino (utilizando até 24 carateres).
[Sort Character] (Caráter de ordenação)	Pode ordenar destinos por nome de registo, de acordo com o texto inserido neste campo (usando até 24 carateres).
[Índice]	Selecione um índice para procurar um destino com o nome registado. Para um destino utilizado com frequência, selecione a caixa de verificação [Main] (Principal). Os destinos são apresentados no ecrã de seleção do destino, permitindo ao utilizador seleccionar facilmente um destino.
[Destino]	Introduza o número de fax de destino (utilizando até 38 dígitos, incluindo os símbolos #, *, - e os carateres T, P, E). • [T] ou [*]: introduza o número de fax para emitir um sinal de pressionamento de tecla no modo de linha de marcação (enquanto o [Método de Marcação] está definido para [10pps] ou [20pps]). • [P]: introduza este carácter quando pretende inserir um tempo de espera entre marcações. • [-]: introduza este carácter para separar um número a marcar. Não afeta a marcação do número. • [E-]: introduza o número da linha externa registado num ambiente PBX. Introduza este carácter quando [PBX Connection Setting] (Definição de Ligação PBX) é definido para ON.
[Confirmar N.º de Fax]	Volte a introduzir o n.º de fax. Esta opção é apresentada quando [Function ON/OFF Setting] (Definição de Função ON/OFF) - [Confirm Address (Register)] (Confirmar Endereço (Registrar)) está definido para ON.

Definição	Descrição
[Definição de Comunicação]	Se necessário, especifique como enviar um fax para um destino que pretende registar. Antes de enviar um fax, pode alterar as definições aqui efetuadas. [V34 Off] (V34 desativado): V.34 é um modo de comunicação utilizado para comunicação por fax super G3. Porém, quando a máquina remota ou esta máquina está ligada a uma linha telefónica através de PBX, é possível que, dependendo das condições da linha telefónica, não se estabeleça uma comunicação no modo super G3. Neste caso, recomenda-se desligar o modo V.34 para enviar dados. [ECM Off] (ECM desativado): ECM é um modo de correção de erros, definido pela ITU-T (International Telecommunication Union - Telecommunication Standardization Sector). Máquinas de fax equipadas com a funcionalidade ECM comunicam entre si, confirmando que os dados enviados estão isentos de erros. Isto evita o desfoque da imagem causado pelo ruído da linha telefónica. O tempo de comunicação pode ser reduzido, desligando a funcionalidade ECM para a transmissão. No entanto, um erro de imagem ou erro de comunicação pode ocorrer dependendo do valor especificado para o tempo de comunicação; altere, por isso, o valor para se adequar às condições. [Comunicação Internacional]: usa-se para enviar um fax para áreas onde as condições de comunicação são difíceis. Os faxes são enviados a uma velocidade mais baixa. [Verificar Destino]: o número de fax especificado para fax é comparado com o número de fax de destino (CSI) e o fax só é enviado se coincidirem.

4 Toque em [OK].

Registar Endereço de E-mail

- 1 Toque em [Utility] (Utilitário) - [Utility] (Utilitário) - [Store Address] (Guardar endereço) - [Address Book] (Livro de endereços) - [New Registration] (Registar novo).
→ Para editar ou apagar um destino registado, especifique o destino alvo na lista de destino e selecione [Edit] (Editar) ou [Delete] (Apagar).
- 2 Em [Search from Function] (Selecionar na função), selecione [E-mail Address] (Endereço e-mail).
- 3 Introduza a informação do destino.

Definição	Descrição
[No.]	Número de registo do destino. Selecione [Utilizar Número de Abertura] para atribuir automaticamente o número mais baixo disponível. Se pretender especificar um número, selecione [Introdução direta] e depois introduza um número.
[Nome]	Introduza o nome do destino (utilizando até 24 carateres).
[Sort Character] (Caráter de ordenação)	Pode ordenar destinos por nome de registo, de acordo com o texto inserido neste campo (usando até 24 carateres).
[Índice]	Selecione um índice para procurar um destino com o nome registado. Para um destino utilizado com frequência, selecione a caixa de verificação [Main] (Principal). Os destinos são apresentados no ecrã de seleção do destino, permitindo ao utilizador seleccionar facilmente um destino.
[E-mail]	Introduza o endereço de e-mail do destino (utilizando até 320 carateres, excluindo espaços).

4 Toque em [OK].

10

**Leia isto se tiver algum
problema**

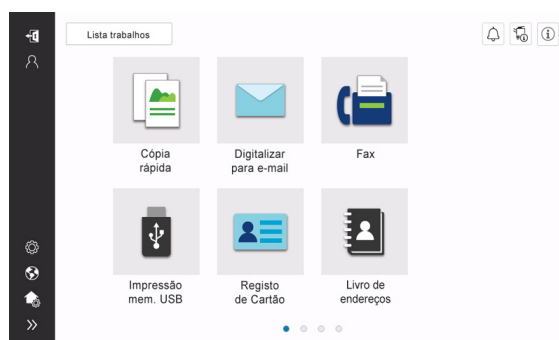
10 Leia isto se tiver algum problema

10.1 Mensagens principais e soluções

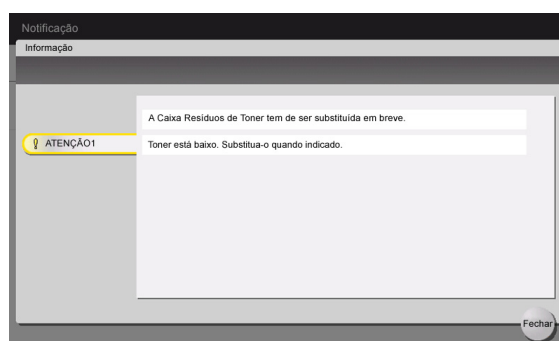
10.1.1 Verificar uma mensagem de notificação no painel tátil

O ícone de notificação é apresentado no ecrã Home, quando existe um aviso ou uma notificação de aviso relativos à condição da máquina. Pode tocar no ícone para verificar o conteúdo da notificação.

- 1 Toque no ícone de notificação no ecrã Home.



- 2 Toque em [Lista ATENÇÃO] e verifique a lista de notificação.



10.1.2 Quando aparece uma mensagem de deteção de vírus

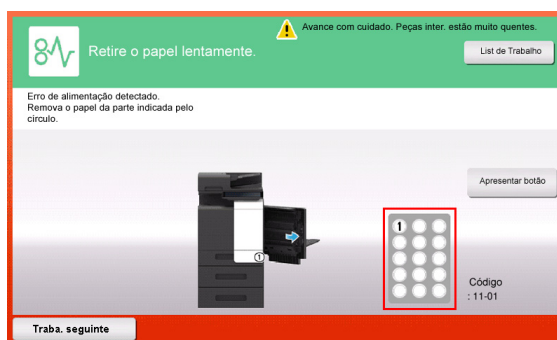
Se a função de análise de vírus detetar um vírus, uma mensagem de aviso permanece no ecrã [Information] (Informação).

Se confirmar o histórico de deteção de vírus nas definições de administrador, a mensagem de aviso é eliminada. Para mais informações sobre como confirmar o histórico de deteção de vírus, consulte o Manual de operação em HTML.

10.1.3 Ecrã apresentado em caso de encravamento de papel

Se ocorrer um encravamento de papel nesta máquina, o procedimento de eliminação do encravamento de papel e a localização do encravamento de papel são apresentados no ecrã desta máquina. Confirme o procedimento de eliminação e a localização do encravamento e siga as orientações para eliminar o encravamento.

Se um encravamento de papel não for devidamente eliminado, a mensagem de aviso não é reiniciada. Para mais informações sobre como adotar medidas quando uma mensagem de encravamento de papel não é reiniciada, consulte o Manual de Operação em HTML.



Quando um encravamento de papel é eliminado, é apresentado um ecrã a mostrar como carregar corretamente papel ou o original.



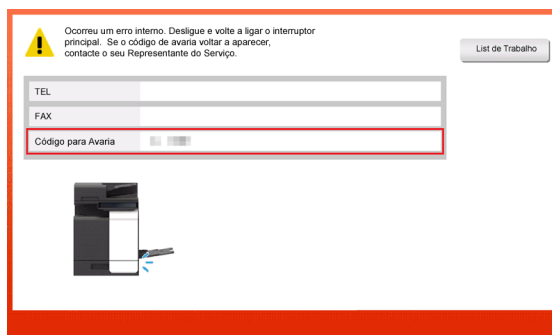
Volte a colocar o original ou o papel e toque em [OK] ou [Completo]; o sistema reinicia a digitalização ou impressão do original.

Item	Descrição
[Start Guidance] (Iniciar Ajuda)	Toque neste botão para iniciar a ajuda que mostra como eliminar um encravamento de papel.
[Apresentar botão]	Muda o ecrã que mostra o procedimento de eliminação de encravamento de papel e o ecrã que mostra onde ocorreu o encravamento de papel.
Número (indica o número da posição do encravamento de papel)	Apresenta uma lista de números de posições de encravamento de papel.

10.1.4 Quando surge uma mensagem de problema

Quando é detetado um problema, aparece a seguinte mensagem. Adote as medidas adequadas de acordo com a mensagem apresentada no ecrã. Se não conseguir solucionar o problema, anote o [Trouble Code] (Código de avaria) e contacte o seu representante técnico, já com a ficha de alimentação desligada da tomada elétrica.

Em circunstâncias normais, o número de telefone e o número de fax do seu representante técnico surgem no centro do ecrã.



NOTA

Se for possível isolar uma peça defeituosa para poder continuar com as operações depois de ser detetado um problema, é apresentado [Continuar] ou [Recuperar Dados]. Para continuar as operações, seleccione qualquer tecla. No entanto, o problema não foi resolvido, pelo que deve contactar imediatamente o seu representante técnico.

10.1.5 Quando surge uma mensagem de erro

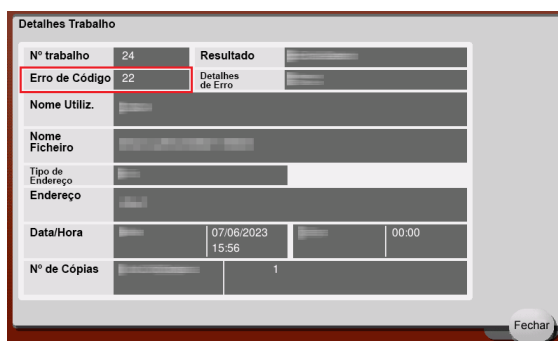
Quando é detetado um erro, aparece a seguinte mensagem. Adote as medidas adequadas de acordo com a mensagem apresentada no ecrã.

Se for apresentado um código de erro, pode verificar os detalhes do erro e as medidas a tomar, consultando a lista de códigos de erro descrita no Manual de operação em HTML.

- Lista de códigos de erro do fax G3
- Lista de códigos de erro do fax de rede



O código de erro também pode ser verificado no ecrã [Job Details] (Detalhes do trabalho). Para visualizar o ecrã [Job Details] (Detalhes do trabalho), toque em [Job List] (Lista de trabalhos), selecione o trabalho que causou o erro em [Log] (Registo) e toque em [Details] (Detalhes).

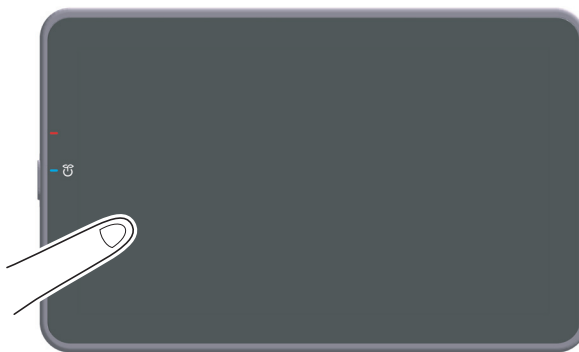


10.2 Quando o painel tátil não está visível

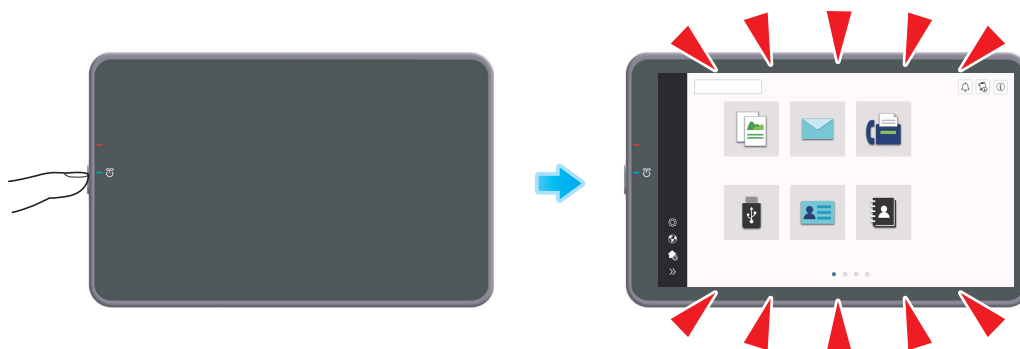
Se decorrer um determinado período de tempo sem que sejam realizadas quaisquer operações nesta máquina, o **painel tátil** pode desligar.

Verifique os seguintes itens:

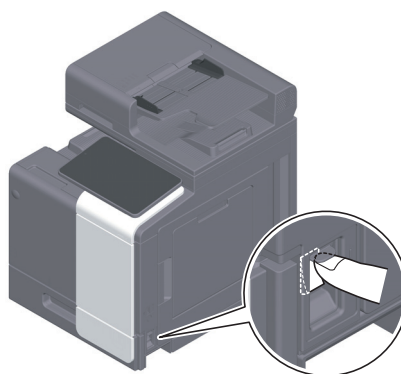
- Toque em **painel tátil**. No modo Poupança de Energia (Consumo Baixo/Descanso), esta máquina sai do modo Poupança de Energia quando se toca no **painel tátil** ou se prime uma tecla no **painel de controlo** e o **painel tátil** aparece normalmente.



- No **painel de controlo**, prima a tecla **Alimentação**. Se a definição de temporizador semanal tiver colocado a máquina no modo Desligar Auto ErP, prima a tecla **Alimentação** para apresentar o **painel tátil**. Para a utilizar fora das horas de funcionamento predefinidas, siga as instruções no ecrã.



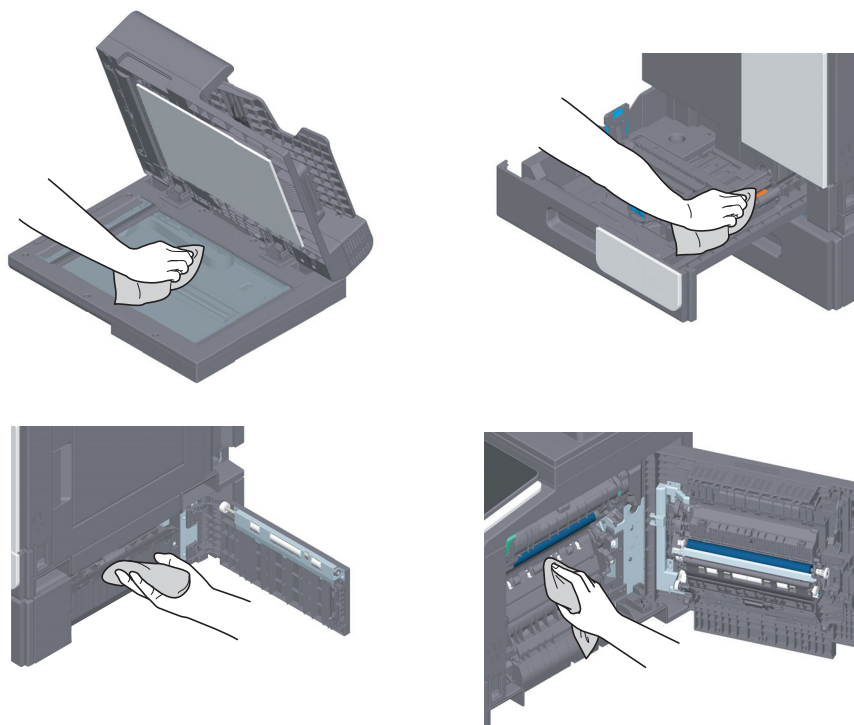
- Verifique se o **interruptor principal** está ligado.



10.3 Quando se verificar perda de qualidade da impressão

Limpar o vidro de originais e o rolo

Limpe a superfície com um pano macio e seco.

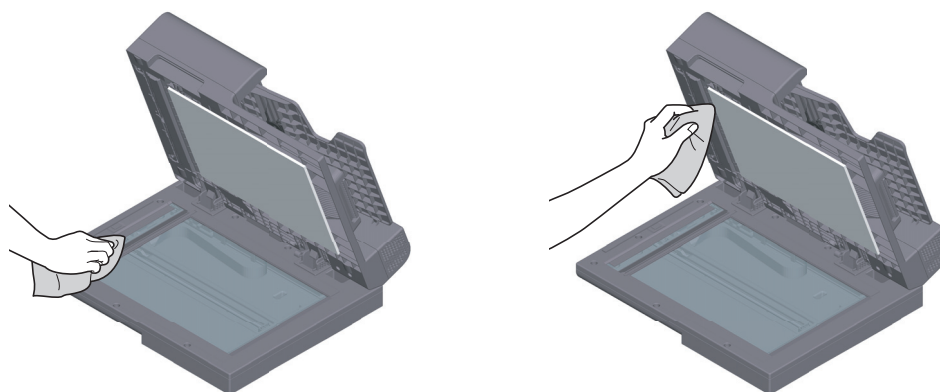


⚠ CUIDADO

- O interior deste aparelho tem áreas sujeitas a alta temperatura, o que pode causar queimaduras. Ao procurar avarias, tais como um encravamento de papel, no interior da unidade, não toque nas áreas (à volta da unidade de fusão, etc.) que estão indicadas por meio de uma etiqueta "Caution HOT". Pode resultar numa queimadura.

Limpar o vidro de leitura com fenda

Limpe marcas da superfície do vidro com um pano seco e limpo.

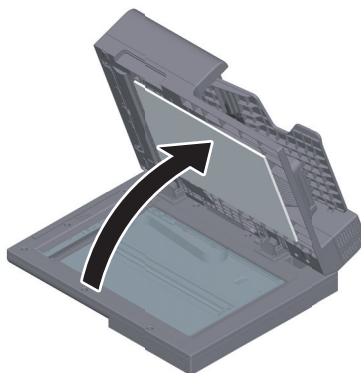


NOTA

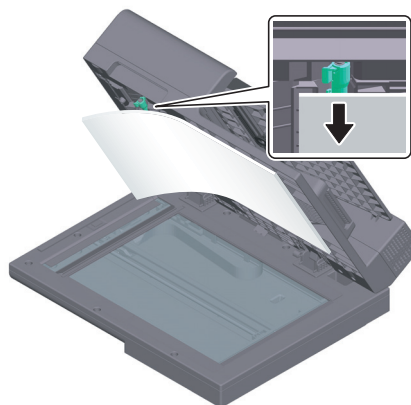
Não toque no **vidro de leitura com fenda**.

Limpar o vidro de leitura com fenda (parte traseira)

- 1 Abra o **ADF**.

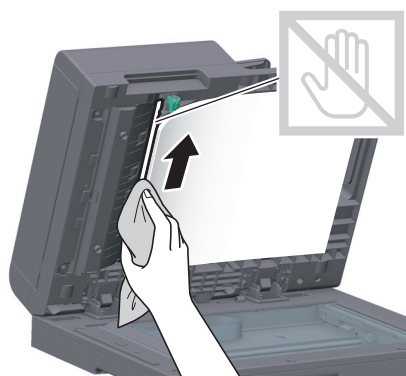


- 2 Abra a **guia de abertura e fecho**.



→ Solte a alavanca de bloqueio da **guia de abertura e fecho** e abra a **guia de abertura e fecho**.

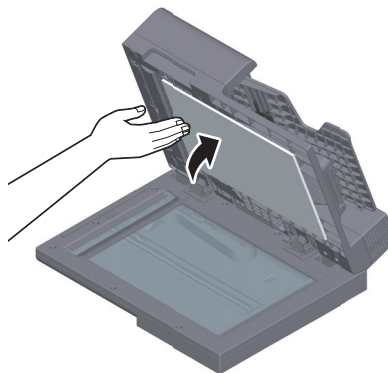
- 3 Limpe marcas do **vidro de leitura com fenda (parte traseira)** e da **guia lateral** com um pano seco e limpo.



NOTA

Não toque no **vidro de leitura com fenda (parte traseira)**.

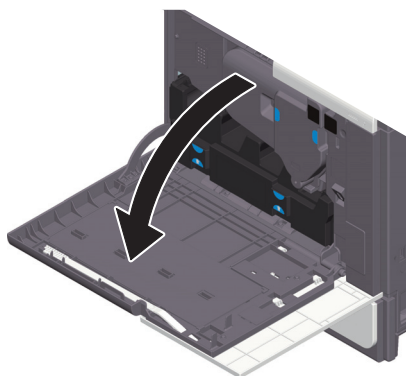
- 4 Feche a **guia de abertura e fecho** que abriu no passo 2.



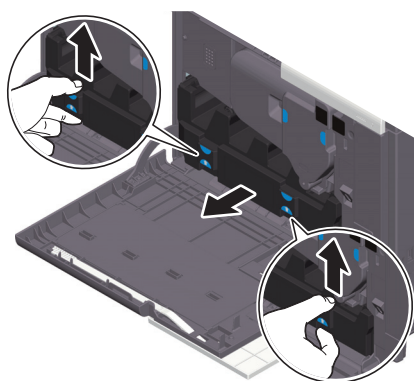
Limpar o vidro da cabeça de impressão

A qualidade de impressão deteriora-se se o **vidro da cabeça de impressão** estiver sujo. Se isto acontecer, limpe o **vidro da cabeça de impressão** de acordo com o procedimento que se indica a seguir.

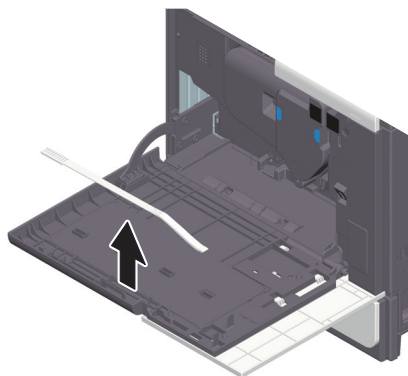
- 1 Abra a **porta dianteira** da máquina.



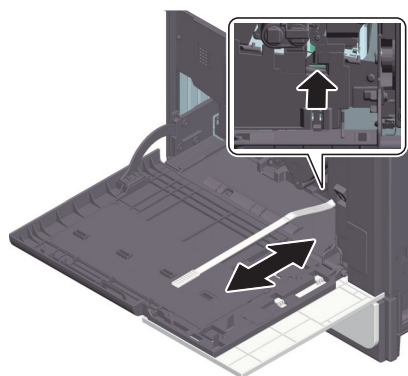
- 2 Retire o **frasco de resíduos de toner**.



- 3 Retire o **dispositivo de limpeza da cabeça de impressão** da **porta dianteira** desta máquina.



- 4 Introduza lentamente o **dispositivo de limpeza da cabeça de impressão** até ao fundo do **vidro da cabeça de impressão** e, depois, retire-o lentamente.
→ Repita esta operação aproximadamente três vezes.

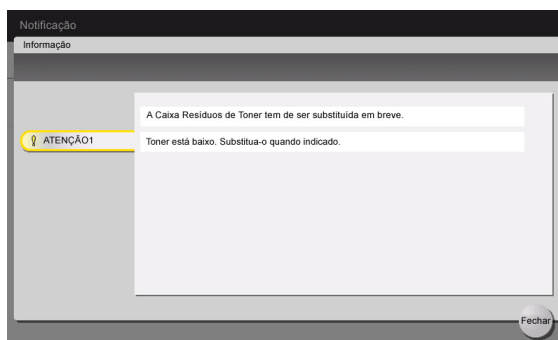


- 5 Monte o **dispositivo de limpeza da cabeça de impressão** na **porta dianteira** desta máquina.
- 6 Monte o **frasco de resíduos de toner**.
- 7 Feche a **porta dianteira** da máquina.

10.4 Quando surge uma mensagem para a substituição de consumíveis ou para realização de limpeza

Surge uma mensagem a indicar o momento em que os consumíveis utilizados nesta máquina e em vias de acabar devem ser substituídos. Também aparece uma mensagem quando o **vidro de leitura com fenda** está sujo.

Substitua os consumíveis ou limpe o **vidro de leitura com fenda** conforme indicado na mensagem apresentada. Contacte o seu representante técnico no caso de a mensagem continuar a aparecer depois de efetuada a substituição ou a limpeza.



10.4.1 Acerca da unidade de imagem

Quando chega a altura de substituir uma **unidade de imagem**, surge uma mensagem a solicitar que contacte o seu representante técnico. Se aparecer a mensagem, contacte o seu representante técnico.



Sugestões

- As definições pelo representante técnico são necessárias para visualizar uma mensagem sobre a **unidade de imagem**. No estado predefinido, esta mensagem é apresentada apenas numa dada área. Para mais informações, contacte o seu representante técnico.

10.4.2 Sobre o cartucho de toner

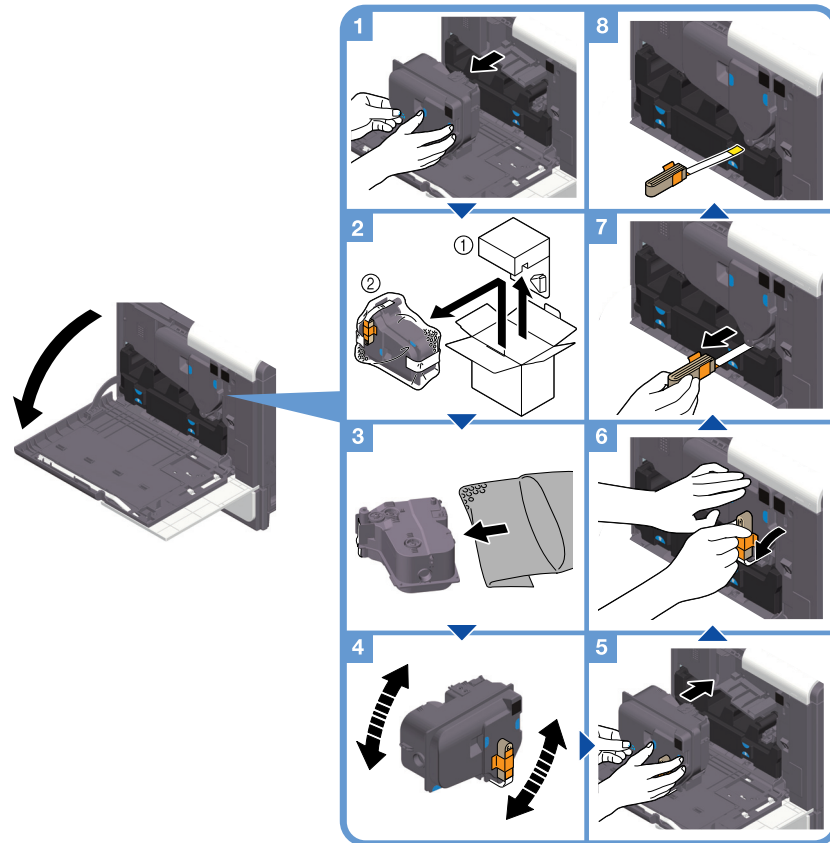
Quando toner está a acabar no cartucho de toner

Quando chega a altura de substituir o **cartucho de toner**, surge uma mensagem de aviso avançada. Prepare um **cartucho de toner** para substituição com base no contrato de manutenção.

Quando chega a altura de substituir o cartucho de toner

Quando chega a altura de substituir o **cartucho de toner**, surge uma mensagem a solicitar a substituição. Substitua-o com base no contrato de manutenção. Pode visualizar o procedimento de substituição no ecrã e verificá-lo.

Substituir um cartucho de toner



Sugestões

- Ao manear um **cartucho de toner** novo, segure com ambas as mãos as partes com etiqueta azul.
- Remova o material de fixação e a fita que está presa ao **cartucho de toner** novo depois de instalar o **cartucho de toner** novo nesta máquina.
- Agite bem um **cartucho de toner** novo, na vertical, na horizontal, para trás e para a frente, cerca de 5 a 10 vezes, antes de o instalar.
- Não force a abertura ou desmontagem de um **cartucho de toner** (contentor de toner).
- Não force a remoção ou eliminação do toner que fica num **cartucho de toner** (contentor de toner).

NOTA

Depois de instalar o **cartucho de toner** novo nesta máquina e remover o material de fixação, extraia-o na horizontal. Se o material de fixação for extraído numa direção que não na horizontal, um pedaço da fita que está agarrado ao material de fixação permanecerá na máquina, o que provocará um mau funcionamento.

⚠ AVISO

- Não atire toner nem um recipiente que contenha toner (p. ex., cartucho de toner, unidade de revelação e caixa de resíduos de toner) para uma chama aberta. O toner quente pode espalhar-se e provocar queimaduras ou outros danos.

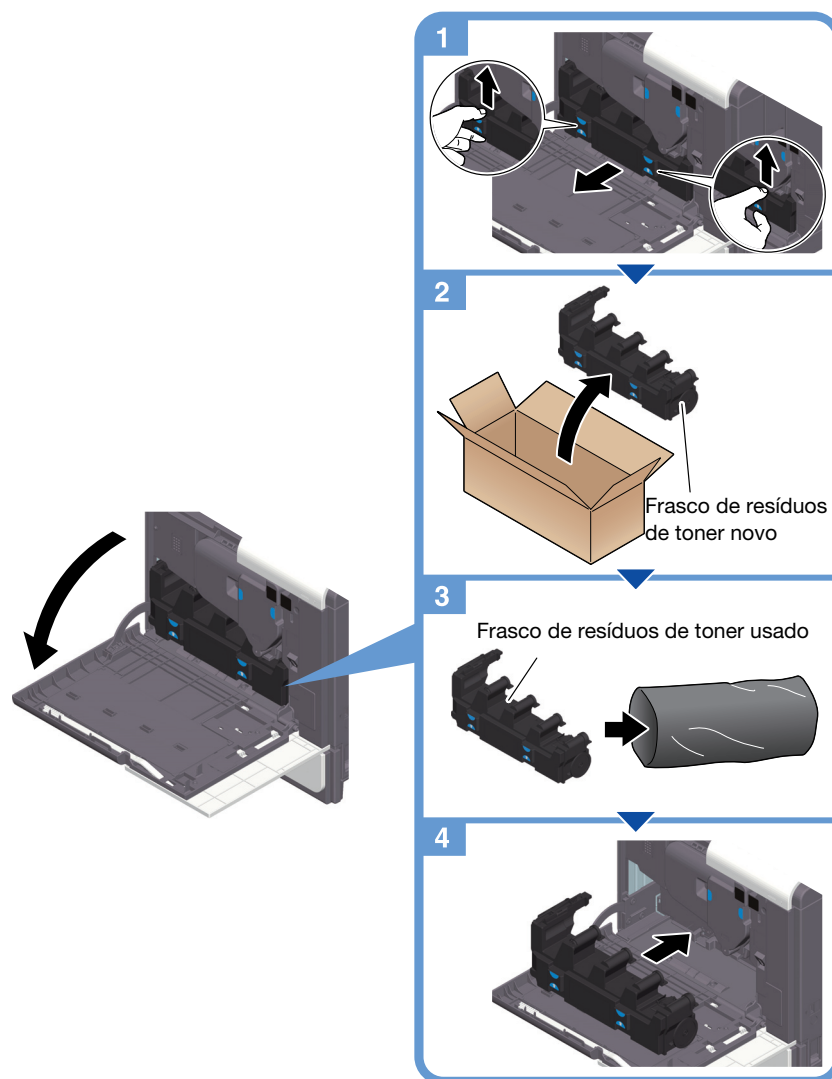
⚠ CUIDADO

- Nunca toque nos contactos eléctricos das unidades (p. ex., cartucho de toner e unidade de revelação) pois uma descarga eletrostática pode danificar o produto.
- Não deixe peças relacionadas com o toner (p. ex., cartucho de toner, unidade de revelação e caixa de resíduos de toner) ao alcance das crianças. Lamber qualquer uma destas peças ou ingerir toner pode ser prejudicial à saúde.
- Não guarde peças relacionadas com o toner (p. ex., cartucho de toner, unidade de revelação e caixa de resíduos de toner) perto de dispositivos suscetíveis ao magnetismo, como equipamento de precisão e dispositivos de armazenamento de dados; caso contrário, podem apresentar problemas de funcionamento. Estes podem provocar avarias nestes produtos.
- Não force a abertura das peças relacionadas com o toner (p. ex., cartucho de toner, unidade de revelação e caixa de resíduos de toner). Se cair toner do frasco de toner, tenha o máximo cuidado para evitar a inalação do mesmo ou, até, o contacto com a pele.
- Se o toner cair na sua pele ou roupa, lave abundantemente com detergente e água.
- Se inalar toner, vá para um local com ar fresco e gargareje repetidamente com bastante água. Se ficar com sintomas, como, p. ex., tosse, procure aconselhamento médico.
- Se toner entrar em contacto com os seus olhos, lave-os imediatamente com água corrente durante cerca de 15 minutos. Consulte um médico se a irritação persistir.
- Se engolir toner, lave a sua boca e beba alguns copos de água. Se necessário, consulte um médico.

10.4.3 Acerca do frasco de resíduos de toner

Quando o **frasco de resíduos de toner** está cheio, surge uma mensagem a solicitar a sua substituição (a substituir pelo utilizador). Siga as orientações apresentadas para adotar medidas.

Substituir um frasco de resíduos de toner



Sugestões

- O seu representante técnico recolherá o seu **frasco de resíduos de toner** usado. Coloque-o num saco de plástico e guarde-o sozinho numa caixa.

⚠ AVISO

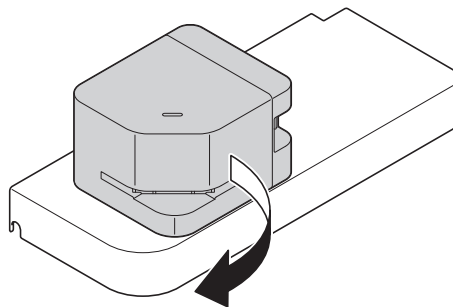
- Não atire toner nem um recipiente que contenha toner (p. ex., cartucho de toner, unidade de revelação e caixa de resíduos de toner) para uma chama aberta. O toner quente pode espalhar-se e provocar queimaduras ou outros danos.

⚠ CUIDADO

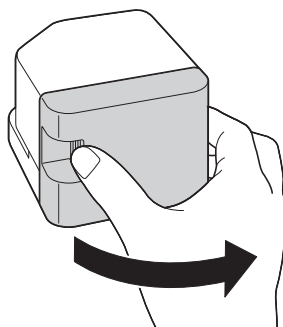
- Não deixe peças relacionadas com o toner (p. ex., cartucho de toner, unidade de revelação e caixa de resíduos de toner) ao alcance das crianças. Lamber qualquer uma destas peças ou ingerir toner pode ser prejudicial à saúde.
- Não guarde peças relacionadas com o toner (p. ex., cartucho de toner, unidade de revelação e caixa de resíduos de toner) perto de dispositivos suscetíveis ao magnetismo, como equipamento de precisão e dispositivos de armazenamento de dados; caso contrário, podem apresentar problemas de funcionamento. Estes podem provocar avarias nestes produtos.
- Não force a abertura das peças relacionadas com o toner (p. ex., cartucho de toner, unidade de revelação e caixa de resíduos de toner). Se cair toner do frasco de toner, tenha o máximo cuidado para evitar a inalação do mesmo ou, até, o contacto com a pele.
- Se o toner cair na sua pele ou roupa, lave abundantemente com detergente e água.
- Se inalar toner, vá para um local com ar fresco e gargareje repetidamente com bastante água. Se ficar com sintomas, como, p. ex., tosse, procure aconselhamento médico.
- Se toner entrar em contacto com os seus olhos, lave-os imediatamente com água corrente durante cerca de 15 minutos. Consulte um médico se a irritação persistir.
- Se engolir toner, lave a sua boca e beba alguns copos de água. Se necessário, consulte um médico.

10.5 Substituir um cartucho do agrafador

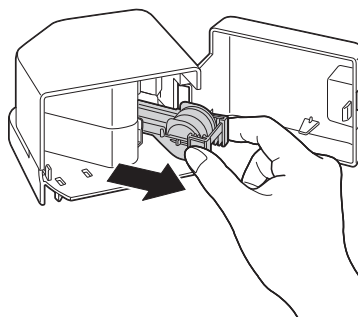
- 1 Rode o **finalizador FS-P04** 90 graus.



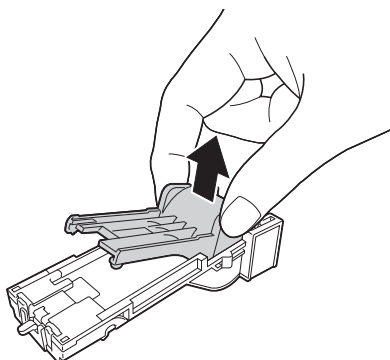
- 2 Abra a tampa.



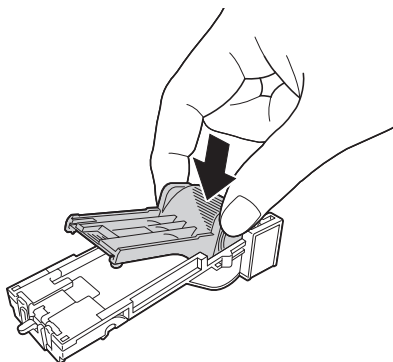
- 3 Extraia o **cartucho do agrafador**.



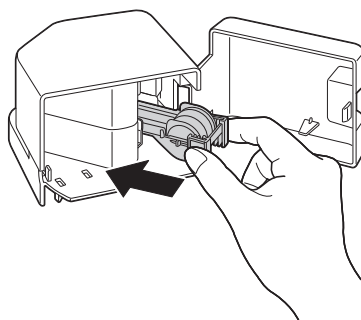
- 4 Levante um **reservatório de grafos** vazio segurando em ambas as extremidades; depois, retire-o do **cartucho do agrafador**.



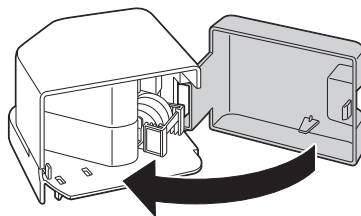
- 5 Coloque um novo **reservatório de agafos** no **cartucho do agrafador**.



- 6 Insira o **cartucho do agrafador** até ouvir um clique.



- 7 Feche a tampa.



- 8 Rode o **finalizador FS-P04** 90 graus para o colocar de novo na posição original.

